GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Miembro di Arumil, envolvi den accidente serio na Savaneta









TABATA alrededor 3 or di atardi ayera tardi, cu un accidente basta serio a keda registra altura di Brisas del Mar na Savaneta. E chauffeur di un Mustang a resulta di ta un hoben Marinier ainda den su uniform. N'e sitio nos a bin compronde cu e hoben, Siday Croes ta un miembro di Arumil, kende a caba di sali for di Savaneta Kamp pa uni su mes cu un grupo di amigo, cu ta hospedando den un hotel na Eagle Beach.

E Mustang color preto, cu Siday Croes tabata manehando, a perde control y dal basta duro riba un muraya di un cas, cu ta den den un lorada. Aparentemente e lo tabata pustando cu otro colega cu a sali tambe for di Kaznere.

Di biaha Polis, Ambulance y Unidad di Rescate di Cuerpo di Bombero a presenta n'e sitio, y trabounan a cuminsa di biaha pa corta e auto p'asina e paramediconan di ambulance saca e victima y a stabilise n'e sitio mes.

Aki a constata cu e hoben miembro di Arumil tabata basta herida di e sla nan cu el a haya di e impacto duro aki. Cu urgencia Siday Croes a ser pa Horacio E. Oduber Hospital, unda inmediatamente e dokternan di prome asistencia a dun'e prome asistencia. Specialista di trafico y tambe esnan di Marinier a yega p'asina determina kico a sosode n'e sitio.

Ultimo informe cu nos tin, na sierre di nos redaccion ta, cu Siday Croes ta den Cuido Intensivo y su situacion ta uno preocupante.



Booshi Wever a trata di boycotea aprobacion di carta credencial di Norman Roos

Ayera mainta, a tuma lugar e reunion publico di Parlamento, cu unico punto di agenda, aproba e carta credencial di Norman Roos, kende a bira e susesor di Lainda Westerhof, kende a entrega su retiro den forma sorpresivo, debi na enfermedad. For di dia cu a entrega dicho retiro, Lainda Wester hof no a bin publicamente mas dilanti, pero personanan masha ayega a laga sa, cu e ta mehorando y pronto e lo anuncia cu e lo sigui cu su carera politico. Pa loke ta tratamento y aprobacion di carta credencial di Norman Roos, kende no ta un desconoci den Parlamento, tabata Booshi Wever, kende a presenta un mocion cu a haya sosten di e unico miembro di MEP presente, Dino Croes, unda ta pidi pa prome cu trata e carta credencial, pa pidi pa Prome Minister Mike Eman bin den Parlamento pa duna cuenta di retiro di Lainda Westerhof. Tabatin basta discusion (innecesario) y corectamente Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a bisa, cu e punto ey no ta na discusion y e sigur no ta habri discusion riba esey tampoco. Logico cu Booshi Wever no a gusta e forma di proceder, y a cuminsa cu un cantidad di tiramento di palabra, unda e.o. a bolbe ofende e.o. Mervin Wyatt-Ras, kende den pasado caba hunto cu Marisol Lopez-Tromp a denuncia e "harassment" di parti di Booshi Wever. Y e biaha aki el a bolbe denuncia e language di Booshi Wever den Parlamento, cu sigur no ta mihor ehempel. E carta credencial di Norman Roos a keda aproba, y den oranan di merdia, el a huramenta dilanti di Gobernador Freddy Refunjol p'asina complete e fraccion di AVP, cu 12 miembro. Nos felicitacion!!!



Dokternan na warda **tabatin un fin di siman** relativamente trankilo

Tambe a combersa cu Gino Paskel cu ta hefe di departamento di Emergencia y el a splica mas encuanto e fin di siman pa loke ta e dokternan na warda. Segun Paskel, e weekend di Pasco Grandi tabata relativamente trankilo compara cu aña pasa. A ricibi 256 pashent parti den 9 dienst, cu ta un promedio di 28 pa 29 pashent pa dia. Normalmente ta tuma 40 pashent pa dia pues e fin di siman tabata trankilo. E ta kere cu poco poco pueblo ta birando consciente cu tin dokternan na warda y ta haciendo mas uzo di esaki enbes di bay Spoedeisende Hulp. Casonan di kentura, diarea, malestar di stoma y dolor di cabes ta esunnan cu mas pashentnan ta bin cu nan. E comunidad ta haci mas uzo di e dokternan na warda y esaki ta un bon desaroyo. Pashent di tur edad a bin cerca e dokternan na warda.

E servicio di Insam na San Nicolas tambe a crece paso awor tin mas hende di p'ariba cu ta haci uzo di nan servicionan. Tin dokternan na warda na San Nicolas tambe y mas tanto hendenan di p'ariba di brug ta esunnan cu ta bay Insam

403 hende a yega Hospital durante Semana Santa

Den e fin di siman tras di lomba un total di 403 hende a yega na hospital pa tratamento medico di cual 72 a keda den hospital den fin di siman di Semana Santa. Sra. Imelda de Palm kende ta Assistent Zorgmanager na HOH, a splica mas di e casonan cu mas a hala atencion den fin di siman. Entre esunnan cu a keda hospitalisa por menciona maltrato nan, intoxicacion di alcohol y droga, accidentenan di auto y e dos tiramento nan. E cifranan ta mustra cu tin menos intoxicacion compara cu e weekend di Parada Grandi di Carnaval (7 vs 15) y tambe ta menos cu aña pasa. A bin si mas pashent compara cu aña pasa, por papia di 5% mas pashent den weekend di Pasco Grandi.

Den opname tambe tabatin 20 pashent mas y aki ta inclui otro pashentnan tambe manera pashentnan di cardiologia.



Parlamentario Booshi Wever no ta comporta su mes digno di un Parlamentario

AYERA den Parlamento un biaha mas Parlamentario Independiente Booshi Wever a demostra su cara di berdad. Mientras cu den su plannan pa un futuro gobernacion e ta bisa cu e ser humano mester ta central y cu e comunidad mester ta basa riba igualdad y libertad pa nos hendenan cu ta e Fortaleza di nos patria y cu mester respeta nan y trata nan dignamente, por mira cu tur esaki enberdad a keda na un plan ficticio paso den realidad ta otro gai ta canta. Den su trato pa cu su coleganan Parlamentario, Booshi Wever no ta demostra net nada di e igualdad, solidaridad y convivencia cu supuestamente e lo ta boga p'e. Si ni su coleganan e por trata manera ruman, ki ta para pa e resto di comunidad?

Den entrevista cu Parlamentario Mervin Wyatt Ras el a splica con den Sala di Parlamento, unda cu ta e lugar cu mester mustra respet, Parlamentario Booshi Wever a yam'e pa CHUPADO. Durante cu tabata trata e acreditacion di Norman Roos, Booshi Wever tabata continuamente tira palabra pa Mervin Wyatt Ras pa motibo cu el lo a comenta cu ta un lastima cu Lainda Westerhoff a retira. Parlamentario Wever probablemente tabata tin problema pa scucha hende papia positivo riba un otro y a cuminsa acosa Mervin Wyatt Ras.

NO ta prome biaha cu Booshi Wever ta acosa su coleganan ya cu den pasado e tabata falta respet constantemente pa tanto Parlamentario Mervin Wyatt Ras como Parlamentario Marisol Lopez Tromp y tabata yamanan pa tur sorto di nomber ofensivo y awo por bisa cu el a asta agrega un palabra nobo na e lista cu ta CHUPADO. E biaha aki e Parlamentario no a fluister scondi pa otronan no scucha sino e biaha aki el a asta yama un punto di ordo pa splica cu CHUPADO lo no ta un palabra ofensivo. Pa Parlamentario Wever chupamento lo ta normal.

Den e temporada cu Mervin Wyatt Ras y Marisol Lopez Tromp a bira independiente pa motibo cu nan a scohe pa corta den nan mesun placa y beneficionan financiero tanto Parlamentario Booshi Wever como Ady Thijsen tabata acosanan y insultanan den tur reunion di Parlamento. Nan no por a compronde con e dos Parlamentarionan aki a escohe pa sacrifica nan derechonan adkiri, y no a vota contra e ley di Versobering manera e otro Parlamentarionan di MEP cu no kier a entrega nan pensioennan. Por corda ainda con e ex lider di MEP a asta comete kiezersbedrog door di pidi tur hende pa vota p'e anto despues a retira bai cas pa drumi zoya den hamaca gozando di su tres pensioennan mientras cu pueblo ta cremencha, entrenan hopi di su mesun 6mil sostenedornan.

E ofensanan di Parlamentarionan Wever y Thijsen a bai asina leu cu e dos Parlamentarionan Wyatt Ras y Lopez Tromp a entrega un carta di keho mencionando algun di e palabranan ofensivo sin ainda menciona e cobamento di mama. E tempo ey e carta aki a lanta masha consternacion paso tabata prome biaha cu a drenta preto riba blanco palabranan ofensivo cu ta wordo uza den Parlamento. E carta aki a bai pa tur miembro di Staten, Presidente di Parlamento y asta Gobernador di Aruba. A keda di bai trata e topico aki den un comision p'asina determina ki medidanan ta bai tuma den Parlamento cu un comportacion asina pero te ainda nada a sosode y Parlamentario Booshi Wever ta sigui cu su racha di ofensanan. Con un homber asina por bai representa nos hende muhernan, nos muchanan, nos hobennan y nos grandinan si entre su coleganan mes e no por comporta su mes?

Cu un actitud asina no ta keda nada otro cu conseha e Parlamentario aki pa busca ayudo profesional pa e no keda marca den historia como Un Politico Porco.

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 17 NOV 2011
Volgnr.:

Na Presidente di Parlamento di Aruba,
Sr. drs. Paul F.T. Croes
L.G. Smith Blvd. 72
Alhier.

Oranjestad, 17 november 2011

Sr. Presidente,

Por medio di e carta aki suscritonan ta urgi Voorzitter pa añadi algun palabra mas na e lista di palabranan ofensivo cu no ta permiti pa wordu usa contra coleganan politico (sea parlamentario of minister) den sala di Parlamento di Aruba, sea durante reunion of den e intermedionan. Te cu awor ta e palabra "bo ta gaña" so ta prohibi pa usa durante Reunionnan Publico.

Aclareacion: Concretamente bisa, desde cu sra. Mervin Wyatt-Ras y sra. Marisol Lopez-Tromp a bira miembronan Independiente den Parlamento, (desde December 2010 cu Mep a saca nos afo), practicamente tur reunion caminda surgi diferencia di opinion, e miembronan sr. Adi Thijsen y sr. Booshi Wever ta dirigi un mas frequente cu otro e siguiente palabranan y gestonan den nos direccion durante reunion.

- **Porco sushi** (Adi Thijsen)
- **Bashabo abou** (Adi Thijsen)
- **Sigui hode** (Adi Thijsen)
- **Ladron** (Booshi Wever)
- **Traidor** (Adi Thijsen y Booshi Wever)
- **Kaka** (Adi Thijsen y Booshi Wever)
- **Muher Pendew** (Booshi Wever)
- **Lolo** (Adi Thijsen)
- **Ban pafor (pa bringa)**(Adi Thijsen y Booshi Wever)
- **etc**

Confiando cu sr. Presidente lo tin comprenshon y tuma e pasonan necesario.

Drs. Marisol J. Lopez-Tromp   drs. Mervin G. Wyatt-Ras

cc. Parlamentarionan
Goberador di Aruba

Cifranan for di 22 di maart pa 31 di maart 2013:

Semana Santa 2013 a mustra un aumento den cantidad di movecion di vuelonan comercial

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) hunto cu e otro autoridad nan na aeropuerto a prepara di adelanta pa e trafico halto cu tabata wordo spera durante e temporada di Semana Santa y por mira atras na un temporada exitoso di Semana Santa 2013:

Mientras cu menos vuelo charter tabata wordo spera for di Venezuela compara cu e aña anterior, e cantidad di vuelo comercial a mustra un aumento compara cu 2012: Di 1131 movecion aereo den 2012 pa 1179 movecion den 2013.

AAA a enfoca tambe riba e vuelonan di Aviacion General, como cu trabounan di construccion ta tumando luga y den e añanan anterior e demanda pa e facilidad di avion nan priva a mustra un aumento substancial. Pero, e cantidad pa Semana Santa 2013 a baha compara cu aña pasa, pero asina mes e ta mas halto compara cu 2011: Di 1068 movecion aereo den 2012 pa 846 den 2013.

"E inversion nan haci na e parti pazuid a sigura cu e rampa no mester a wordo cera na ningun momento durante e temporada druk, compara cu añanan anterior unda cu esaki si tabata e caso. Banda di e capacidad extra di parkeo, e extra personal, extra 'buffer zone' na e parti pazuid y preparacion di antemano a mustra di ta exitoso pa e temporada druk y nos ta hopi contento cu obstante e hecho cu tabata hopi druk, nos pasaheronan a wordo trata eficientemente, pero toch ricibiendo un trato caluroso na aeropuerto", asina CEO di AAA Sr. Peter Steinmetz a bisa.

Auto a dal den van di Polis riba Sasakiweg

DIARANSON alrededor di 11'or mainta riba e crusada di Sasakiweg un accidente a tuma luga unda un van di Polis tabata envolvi y tabatin dos persona leve herida. Di biaha patruyanan a yega pa cera e caminda y Ambulancenan.

Specialista di trafico tambe a yega pa determina kico por a sosode. Dos ambulance a presenta na e sitio y a atende e chauffeurnan tanto di e auto di Polis y esun di e KIA color cora. Un testigo a declara cu e auto di polis a pasa den luz cora pasobra e KIA color cora tabatin luz berde. Ambulance a transporta ambos victima pa Eerste Hulp.









Prado no a duna preferencia na Sentra



DIAMARS anochi na e crusada di Van Leeuwenhoekstraat y La Sallestraat pariba di Water Gate un accidente a tuma luga pa falta di preferencia di biaha a despacha patruya di trafico na e sitio. Na e sitio a constata cu aki preferencia no a keda duna na esun cu ta riba La Sallestraat, e chauffeur di e Prado probablemente lo kier a tuma un chance pa crusa pero e chauffeur di e Sentra a sigui stret pa despues dal riba esaki. No tabatin ningun herido pero daño material tabata considerabel.



Aruba Tourism Authority ta lansa su website cu un 'look' nobo

Aruba.com sumamente bunita, innovativo y facil pa uza

ARUBA Tourism Authority ta orguyoso di por anuncia lansamento di nan website re-diseña. Cu potretnan hopi bunita y colorido, e website ta revela mas cu solamente nos playanan bunita. E bishitantenan di e website por disfruta di e diversificacion cu nos destinacion ta ofrece, nos acomodacionnan luhoso y atributonan cu ta haci nos autentico. E website ta contene informacion valioso pa tur esunnan cu ta den e diferente etapanan di planea un vacacion,for di busca informacion te cu scoge un destinacion pa planea y book un vacacion E website ta un herment poderoso pa atrae bishitantenan. Aruba su website ta un di e websitenan di un destinacion mas hopi bishita den e region di Caribe. Via e website nobo por mira claramente tambe pakico e bishitantenan ta sigui bolbe Aruba, cual lo sirbi pa entre otro demostra e posicion unico cu Aruba ta gosa di dje tambe como un destinacion.



Diferente seccionnan di aruba.com

Pa e bishitante nan cu kier biba e experiencia prome cu nan yega Aruba, esaki tambe ta posibel pa medio di un video di dos minuut cu lo tin disponibel riba cada pagina.

Loke ta bunita pa menciona ta cu tin un link pa e "Aruba Certified Program", cu un splicacion di e programa 'Nos Compromiso', cual ta mustra pakico Aruba ta asina special pa nos y pa e bishitantenan.

Hopi atencion a bay na rediseña e website, no solamente e parti visibel pa tur (e 'frontend'), pero tambe e tecnologia y facilidadnan su tras (e 'back end') a haya hopi atencion. Asina e website nobo ta duna Aruba Tourism Authority e posibilidad pa entre otro tambe wak cuanto hende ta bishita y cuanto hende en realidad ta wordo convenci y ta reserva nan vacacion pa nan bin Aruba. E ta enfoca specialmente riba e simplicidad y ta importante pa menciona cu mobilidad tambe ta forma un parti integral di e planificacion. Esaki kiermen cu el a wordo diseña di tal forma cu nabegacion riba un 'tablet' y 'mobile' lo ta mesun facil cu nabega via un screen di computer. Manera ya caba menciona, tur esunnan cu bishita e website facilmente lo por comparti contenido cu nan amigonan y famianan via social media. Pues e diseño renoba ta efectivo y facil pa e usuario.

Locual ta hopi importante tambe awendia ta e uzo di diferente sitenancualaruba.com ta asocia cu nan, manera'tripadvisor', caminda cu bishitantenan por lesa e referencianan di bishitantenan anterior y esaki ta duna aruba.com mas peso y creibel. E site aki a haya un luga prominente riba aruba.com.

E website Aruba.com ta ricibi un averahe di 285.000 bishita di usuarionan unico pa luna cual ta un number hopi significante specialmente si nos compara cu otro islanan den Caribe. Esaki ta motibo suficiente pa semper nos tene e website updated cu e ultimo den informacion y tecnologia, pa semper nos destaca, atrayendo asina e bishitantenan.

Evento pa Agentenan di Biahe di Aruba

INSELAIR a organisa e evento anual di TravelAgents di Aruba pa asina gradici nan pa e loyalidad demostra durante aña 2012. E evento aki a tuma luga den un ambiente masha ameno. Gerencia di InselAir Aruba como tambe Curaçao a haya e oportunidad di intercambia idea y comparti cu e agentenan di e Agencianan di Biahe local. Sr. Frederick Nuboer, C.E.O. di InselAir Aruba, a dirigi su mes na e agentenan y a gradici nan pa tur nan esfuersonan pa bende InselAir y pa asina demostra, un biaha mas, e preferencia pa bende e producto di InselAir y pa sigui duna nan sosten na InselAir. A tuma luga tambe premiacion na e agencia nan cu tabatin e produccion mas fuerte durante 2012. Pabien na Agencianan y nan representante nan cu nan bon trabou pa asina facilita pueblo di Aruba pa planea nan biahe di placer, salud y/o nan biahe di negoshi.







World Activity Day dia 6 di april



Fundacion Movemiento ta Bida (FMTB) e aña aki atrobe ta participa y organisa un siman di actividad fisico relaciona cu World Day For Physical Activity organisa pa Agita Mundo

Esaki ta concientisa tur hende pa move 30 minuut tur dia. E lema di e aña aki ta: “No tin barera pa actividad fisico”. FMTB ta organisa henter un siman diferente actividad hunto cu otro organisacion y scolnan p’asina motiva un y tur pa move minimo 30 minuut tur dia.

Forma: - E actividad ta dura 30 minuut tras di otro: Tur instancia cu ta participa mag di scoge e momento cu pa nan ta mas adecuado. Instancia mes por organisa e actividad cu nan kier. Por hinca nan propio creatividad y idea pa organisa un actividad fisico realisabel y cu ta stimula tur hende di e instancia pa participa.

Actividad ta basa riba movecion modera of rigoroso (p.e. canamento, bailamento, ehercicio, wega recreativo, landamento, aquarobics, tai-chi, yoga etc).

Dia 8 di april tur hende por bay na Stadion Guilermo Trinidad e entre 5’or y 7’or di atardi pa haci cualkier actividad fisico y esaki ta gratis.

Dia 10 di april skolnan avansa lo tin na actividad fisico; dia 11 april ta turno pa tur empleado publico y comercio pa tene nan actividad; 12 di april nos hobenan di skolnan basico lo move 30 minuut y FMTB ta sera e siman aki cu un caminata di 5 km riba diasabra 13 di april saliendo pa 5’or for di Joe Laveist Ballpark na San Nicolas. Tur hende por participa y e ta gratis.

Ta pidi un y tur pa regristra nan actividad nans facebook na facebook.com Movemiento ta Bida y por tuma contacto cu Rudy Leysner na 594-2546.

Dia 7 di april WHO tin su dia di salud y e aña aki ta dedica esaki na “Presion Halto” y un di e recomendacionan ta pa haci ehercicio p’asina baha bo presion halto.

Fundacion Movemiento ta Bida kier corda tambe na tur hende cu nos 2do cyclo di activdad fisico y recreativo ta cuminsa dia 15 di april y lo duro 11 siman dialuna te cu diasabra for di 5.30 di mainta te cu 6.30. Esakinan ta tuma lugar na San Nicolas gymzaal Ottaheitistraat y persona di contacto ta Maximo Wernet (592-5940). Na Piedra Plat Gymzaal patras di Bibito Pin persona di contacto Rudy Leysner (594-2546). Na Oranjestad den gymzaal di ex Emma School, Colegio Arubano y persona di contacto ta Karim Perez (563-4977). Na luna di mei FMTB lo cuminsa pa prome biaha cu un actividad fisico p’esnan cu ta sufri di e malesa di Parkinson. Mas despues den luna di april lo duna mas informacion tocante e actividad aki cu ta worde gesponsored dor di VNO.

23 scol basico di Aruba ta participando

Voz-I-Landia Escolar 2013 ta rebiba cu un generacion ful nobo



Den un conferencia di prensa na oficina principal di SETAR, un comision special a anuncia cu despues di 8 aña di pausa Voz-I-Landia Escolar ta bek pa un generacion ful nobo por disfruta, apoye y participa den dje. E biaha aki 23 scol basico di Aruba ta participando na e festival stima aki y nan lo tin representante den un of dos categoria. Grupo A ta pa mucha di 7 pa 9 aña, mientras cu Grupo B ta pa mucha di 10 pa 13 aña. Pre-final di Grupo A lo tuma luga dia 21 di April y pre-final di Grupo B ta 5 di mei. Tur dos pre-final ta den Cas di Cultura. Den e concierto final lo tin 10 cantante di cada grupo cu a clasifica, pues 20 finalista. E final lo ta den Renaissance Convention Center, dia 9 di juni. Tanto e pre-finalnan como e final ta cuminsa 3'or di atardi. Manera semper ta conoci di Voz-I-Landia, tur cancion ta composicion y areglo nobo y tur ta na Papiamento. E intencion ta pa uza e cancion nobo nan aki na tur e scolnan na Aruba. E aña aki ta aña di Papiamento pues un bon momento pa e regreso di e festival di mucha aki. E participantenan ta acompaña pa Reinaldo Suarez, Ivan Quandus, Richard Holmond, Chucho Hoek, bou liderazgo di Amado Rosina. Voz-I-Landia Escolar ta un fundacion y ta depende di sponsor, subsidio y forsa humano pa e por wordo organisa. Te cu awor colaboradornan ta UNOCA, Departamento di Cultura, Setar, Tele Aruba,WEB NV, Aruba Marriott Resort & Stelaris Casino, Magic FM, Aruba Bank, Masyfral, Frasa Trading, Quick Holding, El Paso Bar Restaurant, Caribbean Palm Village, Butterfly Farm, Flora Market, Fantastic Gardens, Emco Productions, Graficas Aruba, Fatima College y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (F.D.E.C.) ta duna nan aporte como cedenan organisatorio. Den e presupuesto di Voz-I-Landia ainda tin espacio pa otro sponsornan por yuda cubri gasto. Un team di boluntario incansabel ta trahando di manera profesional pa tur cos rond di e festival bay bon organisa. Miembronan di e comision aki ta: Gemmy de Freitas, Addonsito Croes, Vicky Arens, Raquel Lampe, Maybeline Arends-Croes, Franklin Richardson, George Winterdaal, Raymond Kamperveen y Rachel Kraaijvanger. Nombernan conoci cu a yega di gana of participa na Voz-I-Landia ta entre otro Cezar Olarte, Angelo Figueroa, Gloria Vega, Sylvienne Vrolijk, Jonathan Thiel, Edjean Semeleer, Ramphys Tromp. E festival a aña aki atrobe ta priminti di bira sumamente exitoso y sigur uno cu bo no por keda sin presencia! Carchinan ta hopi limita pues busca di bo na tempo. Pa pre-final carchi ta Afls. 15,- y pa e final Afls. 25,-. E nombernan di e participantenan e aña aki ta lo siguiente (sin orden di participacion):

Grupo A

Mika Escudero Scol Basico Washington, Silienne Herman Colegio Laura Wernet-Paskel, Xenon Daal Maria School, Raizion Sneek Pius X School, Ciara Ras Prinses Amalia School, Ruzette D. Dortalina Colegio Pastoor Kranwinkel, Damon Illes Scol Primario Kudawecha, Annaïs Thiel Colegio San Hose, Jyailah Stamper Colegio Cristo Rey, Chantal Rasmijn Mon Plaisir Basisschool, Jahmani J. J. Eisden St. Paulus School, Thaisa Jansen O.L.V. Fatima College, Evanielle Rincones Colegio Sagrado Curason, Alizah Moreno-Castro St. Michael School, Felix Frais Cacique Macuarima, Josiënne Maduro Maria Regina School, Mionzanin Paskel Colegio Ora Ubao, Jaydiene Croes Colegio Felibe B. Tromp, Daniela Boasman Colegio Hilario Angelo

GRUPO B

Femke Hoek Scol Basico Washington, Mylaine Boekhoudt Colegio Laura Wernet-Paskel, Jayleen Croes Maria School, Graciela Herrera Pius X School, Jesus Werleman Prinses Amalia School, Priscilla Quant Sint Annaschool, Kimberly Yepes Scol Primario Kudawecha, Kevin Richardson Colegio San Hose, Zhaisky Z. Kock St. Paulus School, Andrea Nuboer Mon Plaisir Basisschool, Ferghall Vlaun O.L.V. Fatima College, Zaina Falconi Colegio Sagrado Curason, Gerline Heyliger St. Michael School, Ashley Koolman Cacique Macuarima, Kehdy Griffith Colegio St. Teresita, Shannon Bueno Reina Beatrix School, Melony E. Boekhoudt Emmaschool, Julie Farro Colegio Ora Ubao, Aisha Romero Colegio Felibe B. Tromp, Dylan Girigorius Colegio Hilario Angelo.

Premier Eman hopi satisfecho cu acuerdo di refinanciamento

"Esaki ta e relacion cu semper nos tabata kier den Reino Hulandes"



GABINETE Mike Eman a pone como punto central di su gobernacion pa Aruba logra tin stabilidad necesario, mehorando e relacion cu y den Reino. Esaki cu e meta pa mehora e imagen di Aruba y crea respet pa e pais chikito aki den Reino Hulandes.

Esaki ta loke Prome Minister Mike Eman a trece dilanti den un conferencia di prensa na unda el a splica con na Hulanda gobierno di Aruba a logra un acuerdo importante pa refinanciamente di debe di Aruba. Pais Aruba, e mandatario a splica prensa, a inverti hopi tempo, esfuerso y bon boluntad den cierto cantidad di tema pa por a logra un pensamento comun, riba avance cu por logra trahando hunto. Asina den forma bilateral, a cuminsa cera acuerdonan cu Hulanda, ehempel di esaki ta e protocol di cooperacion firma na october 2011 cu Minister Donner. Den e protocol ta para cu e dos paisnan ta bay traha hunto na bienestar di otro. E 'Acuerdo di Diahuebs Santo' ta un resultado di e protocol di cooperacion aki. Minister di Finanza Mike de Meza a logra baha e interes di prestamonan di Aruba na un alrededor di 4.6% y logra refinancia e debe di Aruba na 2 te cu 2.6%, lo ta un reduccion substancial.
Segun calculonan cu expertonan di Aruba a haci, e suma cu ta paga na interes riba e prestamonan aki ta bira e ora entre 20 pa 40 miyon florin menos a base anual. Eman a indica cu esaki por wordo logra den un tempo relativamente cortico si yega na refinanciamento di un parti importante di debe di pais Aruba.

E Prome Mandatario ta sinti hopi satisfaccion pa motibo cu den e acuerdo firma na Hulanda ta para tambe cu riba e otro areanan cu ta poni den e protocol di cooperacion 2011, a logra caba progresonan importante pa cual Hulanda ta hopi entusiasma. "Pa nos e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' ta un logro 100%, pasobra e ta muestra di un confianza grandi cu Hulanda a pone den direccion cu pais Aruba ta bayendo y esaki a wordo bisa specificamente door di Ministernan Plasterk y Dijsselbloem, kendenan a comenta riba e forma con Aruba ta atendiendo cu tur e retonan." Loke Premier Eman a haya cu a yuda hopi tambe ta cu e dos mandatarionan Hulandes cu a firma e Acuerdo di Diahuebs Santo, ta di partido social democrata y ta reconoce e balansa cu kier trece tratando di logra un presupuesto balansa y na mesun momento percura pa oxigeno pa e economia y pa e ciudadanonan no bira victima di e situacion cu ta reina mundialmente.

"E balansa aki, e forma consistente di e maneho cu a wordo hiba e ultimo añanan, a wordo reconoci tambe cu e acuerdo." E acuerdo ta bisa cu ora Aruba bay riba mercado internacional pa financia su necesidad di capital, e isla por haci un apelacion riba Gobierno di Hulanda, pa inscribi a base di interes cu Hulanda ta haya riba mercado internacional.
Aworaki Hulanda ta emiti bononan riba cual ta paga 2%. Condicion cu Hulanda ta pone, Eman a splica, ta pa cumpli cu e reglanan di Reino y internacional di finanza di Gobierno y posibilidadnan di por paga bek. Si no cumpli cu e criterianan, mescos cu banco ta pone pa emision di bono, Hulanda ta mantene su derecho di no bay riba mercado internacional pa Aruba. "Esaki ta e relacion cu semper nos a kere cu Aruba merece di tin den Reino Hulandes, di madurez y unda cu no tin supervision riba escogencianan cu bo ta haci, e resultado final ta loke ta wordo midi. Pa nos esaki ta algo cu nos ta hopi contento cune. Nos a demostra tur aña cu nos ta mehorando nos cifranan, cu ta indica na cuanto porciento ta haya prestamonan."

Recientemente gruponan di Districto 1 y 3 di Scouting Aruba a tene nan actividad pa Unidad









Recientemente a tuma lugar e actividadnan pa unidad pa tur grupo di districto 1 y 3 di Scouting Aruba.

E prome actividad pa unidad a tuma lugar den area di Grapefield den Colony. Aki e Verkenner y Explorernan di Unidad Troep y Afdeling di gruponan di districto 1 y 3 di Scouting Aruba a competi contra otro den e wega scout popular: Vlaggenroof.

Esaki siguramente tabata un actividad cu a test e abilidadnan fisico di tur hoben cu a participa. Na final di e anochi e team di Explorers di Grupo Scout St. Paulus-Michael di San Nicolas a sali e team ganador.

Despues di e wega scout tur participante y nan lidernan a comparti un rato ameno hunto (cu algo di come y bebe) caminda e hobennan por a comparti nan experencianan di e wega Vlaggenroof.

E di dos actividad tabata un Egghunt/Zoo Exploration pa tur Bever di Unidad Kolonie di tur grupo di districto 1 y 3 di Scouting Aruba.

E evento aki a tuma lugar na Philips Animal Garden situa na Alto Vista. Aki tur Bever a ricibi e oportunidad pa conoce e diferente bestianan exotico cu tin den e Animal Garden.

Finalmente e bevernan a ricibi nan saco p'asina nan a cuminsa busca webo. E buscamento di webo a bai tremendamente bon.

Parti atardi a ranca sali cu nos ultimo actividad. Esaki tabata un Speurtocht/Egghunt pa tur Welp di Unidad Horde di tur grupo di districto 1 y 3 di Scouting Aruba. E welpnan a goza un mundo. Esaki tambe tabata un actividad caminda un y tur a disfruta y pasa un bon tempo.

Total a participa na tur e actividadnan di districto 105 miembro hubenil y lidernan scout di e siguiente gruponan scout afilia na Scouting Aruba, Districto 1 y 3: Grupo Scout Baden Powell di Playa Pabou, Grupo Scout Santanero di Dakota, Grupo Scout Cacique Macuarima di Sta. Cruz, Grupo Scout St. Hyacintus di Savaneta y Grupo Scout St. Paulus-Michael di San Nicolas.

Si tin persona ta desea di ricibi mas informacion tocante scouting of pa inscribi un mucha of hoben entre e edad di 5 cu 18 aña pa bira miembro di un grupo scout den bo bario, por tuma contacto libremente cu e coordinador di districto 1 y 3 na celular: 594-5129.

79 alumno y 7 maestro a yega Puerto Rico cu hopi entusiasmo

Puerto Rico Proyect VWO 5 a cuminsa na Puerto Rico

Despues di un retraso di varios ora e grupo di alumno di Colegio Arubano, cu ta participa na Proyect VWO 5, a yega Puerto Rico cu vuelo directo di American Airlines den oranan di atardi. Apesar di e restraso aki, e animo di e muchanan no a wordo afecta. E programa por a inicia segun plan, manera a informa na tur alumno y nan mayornan durante e anochi informativo algun siman prome. Tur informacion necesario ta skirbi den un foyeto cu a wordo entrega na tur mayor y alumno di antemano, y e foyeto aki lo ta e guia di e alumnonan durante nan estadia na Puerto Rico. Na nan yegada na Puerto Rico e studiantenan a ricibi un saludo caluroso di e personal di aeropuerto cu por a distingui e grupo Arubano cu tabata bisti cu nan T-shirt di nan compromiso ta Aruba, regalo di Aruba Tourism Authority. Riba e T-shirt tine texto " I am anastronaut of the earth" cual ta un lema na honor di planeta Terra cu a wordo introduci pa prof.dr.Wubbo Ockels cu a duna e grupo aki un charla di motivacion y conscientisacion prome cu nan a haci e biahe. Cu e bandera di Aruba den man, y un sonrisa riba cara, e alumno nan a subi nan charter coachbus rumbo pa Campamento Elias Burgos situa na e ciudad Utuado den centro di Puerto Rico, unda oficialmente a duna inicio na Proyect VWO 5. E docente nan organisa dor di e proyecto a compila un programa intensivo den cooperacion cu prof. Jonathan Berrios, profesor di historia na Universidad di Puerto Rico, kende a yuda trece e historia di Puerto Rico mas cerca di e alumnonan. Tur actividad ta concentra rond di e tema "la madre tierra y el raisTaino". Cu e tema aki, e proyecto ta purba di logra conscientisa e alumnonan con importante tapa conoce bo historia, aprecia bo rikesanan natural y cuida nos planeta Terra cu ta brinda e oportunidad di bida. Durante nan estadia e alumnonan lo haya oportunidad pa experiencia e rikesanan di e naturalesa Portoriqueño ora cu nan bishita El Yunque Rain Forest, Rio Tanama, Lago Dos Bocas y Cueva La Ventana. Nan lo haya un conocemento amplio di e historia Portoriqueño ora nan bishita Old San Juan bou guia di prof. Jonathan Berrios kende a prepara un programa cu ta encera diferente charla y bishita na Castillo San Felipe del Morro, museo de las Americas, museo de San Juan y museo Galeria Nacional. Pa siña mas encuanto e historia di e indjannan Taino nan lo bishita Parque Ceremonia Indigena de Caguanas y lo hiba un bishita na un plantacion di koffie artisanal. E alumnonan lo experiencia un aventura na Orocovis, parque di zipline Toro Verde y Atabey Eco Adventure, unda nan lo pasa dor di cueva sinta den chup, exploracion di cueva, despues body rafting den rio y baño den piscina natural. E parti cientifico ta wordo cubri cu e bishita na parke Arecibo Observatory, e centro di astronomia y ionosfera di Caribe. Apesar cu e programa ta cubri varios aspecto di e vak nan cu ta wordo duna na scol - pa nombra algun- taal, aardrijkskunde, geschiedenis, biologie, natuurkunde, economie y wiskunde, un proyecto manera Project VWO 5 ta crea e escena pa pone enfasis riba e desaroyo personal y habilidad nan social cu bukinan di scol no ta siña nos alumnonan. Caracteristica manera, creatividad, pensamento critico, motivacion, independencia, responsabilidad, curiosidad, humor, disciplina, flexibilidad, cooperacion, corage, liderazgo, asombro, perseverancia, vigor, empatía, cautela, compasion, modestia, pasenshi, tolerancia, precision y confiabilidad. E oportunidad pa experiencia e proyecto aki no tabata posibel sin e coperacion y colaboracion entre diferente instancia y persona nan na Aruba y Puerto Rico. Scol Colegio Arubano cu ta pone e actividad aki den e curiculo escolar. E maestro nan cu boluntariamente ta inverti tempo den e proyecto aki. Un danki na American Airlines pa e cooperacion cu e vuelo y e desayuno brinda. Aruba Tourism Authority pa e T-shirt nan di Aruba, Vanessa Rasmussen di AHATA pa e contacto cu oficina di turismo na Puerto Rico, UNOCA pa e Himno di Aruba, e bandera y algun regalo, Write Herepa yuda cu e ID-badge pa e alumnonan, e mayornan pa nan esfuerso monetario, Green Aruba pa e charla di prof.dr.Wubbo Ockels, e comunidad di Aruba pa nan sosten na e fundraising, y tur alumno participante pa nan bon boluntad, entusiasmo, y positivismo.

Marlon Werleman

Gobierno ta sconde tras di protocol pa fia mas placa



CANDIDATO di MEP Marlon Werleman a duna pabien na e clase trahador cu awor e leynan nobo laboral cu a keda cla. E tabata un proceso largo cu a cuminsa for di tempo di Gobierno di MEP na aña 2004. Segun Werleman, e ley mester ta un bon ley paso ta partido MEP a inicia e iniciativanan aki. E ta contento cu Gobierno a ehecuta e ley aki y no a boycote'e manera sa ta custumber ora cu cierto proyectonan ta bin for di un Gobierno diferente. Tur ley cu ta na beneficio di e trahador tin sosten di MEP.

Siman pasa Gobierno a firma un protocol cu Gobierno hulandes pa un otro fiansa y riba e aspecto aki si Marlon Werleman no ta contento ya cu ta hinca Aruba den mas debe cu e ta caba. E detayenan di e protocol aki sigur lo keda scondi pero e politico ta kere cu no ta sano pa laga Aruba sigui fia mas placa pa loco. Gabinete Eman a aumenta Aruba su debe cu mas cu 2 miyon florin y esaki pueblo lo sintie. Y no ta aki so Aruba tin debe. Na APFA tambe cos no ta pinta bon. Aruba tin debe na diferente caminda y esaki sin menciona e garantianan. Na APFA tin un debe cu un rente di 6.7% cu ta cab te na 2039. Proximamente mester bai negosha cu tur e instancianan aki pa refinancia pa asina por paga. Tanten cu presupuesto 2013 no keda aproba, Gobierno no por haya mandato pa fia plca den exterior. Gobierno ta sconde tras di protocol pa asina fia placa den exterior, segun Marlon Werleman. Gobierno ta desepera pa sera e presupuesto 2013.

Palm Beach Plaza Mall e aña aki lo bira e mall di famia completo

PALM Beach Plaza lo converti su mes dia 6 di April den un mall entretenido, super fashion y pa full famia cu varios actividad.

Wine,Women, Fashion lo start sali pa 5 pm net na e podium parti abao caminda cu un stage enorme lo wordo diseña pa e mega evento contando cu e mihor sistema di sonido, di luz y tambe mihor entretenimiento.

Pa 5 pm en punto evento ta start cu su prome fashion show cu lo consisti di e new collection pa e temporada aki. Entrada ta gratis y un y tur por bini pero tin vip tickets pa full famia cu por beneficia mas ainda di e evento.

Pa e damanan cu kier haya un special treatment e dia ey mester cumpra nan ticket na Caribbean Cinema's pa solamente 25,- Florin cu ta ensera cu nan ta haya nan free glas of wine di Trivento e miho biña di Aruba Trading pa e evento aki, mas nan ta haya nan tas di Palm Beach Plaza Mall cu yen di regalito, mas nan ta haya un ticket pa wak nan favorite movie dia cu nan kier, mas nan por ta den e lounge area y disfruta di e show parti ariba full acomoda pa e VIP guestnan.

Pa e damanan cu kier bini cu full famia esey no ta un problema paso tin Men Day Care mas tin Kids Fun. E Men Day care lo ta na di tres piso cu ta bao encargo di e Dream Bowl cu a tuma full di tres piso caminda nan por disfruta di e mihor cerbez pa 45 minuut all you can drink Presidente cu lo tin nan promo girls mas lo tin pool tables pa hunga biljard, machinenan, lo tin big screen cu sports ariba, y tur solamente pa 40,- Florin.

Pa nos muchanan tambe lo tin Kids Fun cual tambe ta bao encargo di Dream Bowl cu a percura pa Nanny pa wak pa e muchanan, lo tin wega pa nan, snacks y co'i bebe esaki tambe pa 30,- fls Florin pa mucha y si tin mas mucha, e prijs lo baha y lo bira un packete cu e Mucha por haya snacks, nan lo hunga yen di wega, conta storia, pinta cara, traha obra di man y Hopi Mas.

Henter famia por disfruta e Diasabra aki na Palm Beach Plaza Mall cu e mega evento aki cu prijsnan tur ta baha y specialnan pa e dia aki pa full famia.

Nos lo tin cerbez ta bay pa 1 Dollar den Men Day Care ora bo ta den e vip di men day care ta solamente cuminsando di 5 pm p'esey nos ta invita un y tur bini paso e diasabra aki dia 6 di April 2013 e ambiente lo ta na Palm Beach Plaza Mall pa full famia cu premionan, fashionshow, diverticion y prijsnan special cu bo no por perde.

Lo recauda fondo tambe na final di e anochi pa un instancia den nos comunidad cu ta yuda esnan menos afortuna.

Wine,Women, Fashion ta e prome evento grandi p'e aña aki di Palm Beach Plaza Mall y tur luna lo tin mas evento grandioso pa full famia.

Bini y forma parti di e evento mas grandi di Palm Beach Plaza Mall Free parking space y cu seguridad pa ciuda e autonan, bini y distrusts di e prome actividad grandi pe anja aki di palm beach plaza mall.

Brazil Taekwondo Stichting su team di

Train Hard Fight Smart ta cla p'e di 5th Ultimate Taekwondo Cup







Diasabra awor Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e di 5th Ultimate Taekwondo Cup y e team di Brazil Taekwondo Stichting ta den bon forma p'e evento aki cu ta bay tuma lugar den Centro di Bario Brazil, cuminsando pa 10'or di mainta. E team pa diasabra awor, ta consisti di e siguiente atletanan; Jendrique Gumbs, Hakeem y Rasheed Lowe, Joshua, Zahyon y Jourdé Klabér, Alex Ridderstap, David y Marwin Lont, Keano Maduro y Marc Giel. Clifford Rasmijn y Robert Giel ta e dos coachnan cu ta bay guia e team aki pa nan victoria. Por conta cu e team aki ta bay t'esun ganador pa diasabra awor. E best team di 7 atleta ta consisti di e siguiente atletanan; Jendrique Gumbs, David Lont, Hakeem y Rasheed Lowe, Jourdé Klabér, Joshua Klabér y Marwin Lont. E inscripcionnan cu a drenta di e scolnan te cu awor ta di Estrella Taekwondo Center, Noord Taekwondo Center y Tiger Taekwondo Academy, falta algun scol di Taekwondo mas pa haci esaki. Awe diahuebs dia 4 di April tin registracion y pisamento na Tarcisius Kleuterschool for di 5'or di atardi pa 7'or di anochi, pa tur esnan cu ta participando.

Brazil Taekwondo Stichting ta haci un yamada na nos pueblo en general pa bin mira e atletanan di Aruba bataya contra di otro.



Minister Michelle Hooyboer Winklaar impresiona cu e acogida na Parke Arikok













Como parti di nos gran celebracion cultural y nacional di Himno y Bandera, un di e actividadnan cu sigur a haya un acogida masal, tabata e ciere di luna di arte na Parke Arikok. Un actividad unda cu hopi hende a bini hunto pa demostra y disfruta di baile, cuminda y arte.

Minister Michelle Hooyboer Winklaar a keda masha impresiona y contento di por tabata presente, ya cu el a pasa bishita diferente stands, tanto di nos dushi cumindanan crioyo, como tambe nos cos dushi nan. Un idea cu e mandatario a keda encanta cune, tabata e stand unda cu por crea bo propio agricultura na cas. Esaki sigur ta contribui na un bida mas saludabel, pero tambe uno cu e pensamento ecologico, contribuyendo asina na nos madre tera.

E mandatario a gosa di e dia masha hopi mes, specialmente di e presentacionnan di canto y baile di diferente grupo musical, deleitando e publico presente cu nos musica tipico. E final di luna di arte tabata uno exitoso y Minister ta contento di por a mira asina hopi hende bini hunto y disfruta di e actividad cultural aki.

Exposicion di arte:

Danilo Geerman ta presenta "Objects on Land"



Diabierna awor tin apertura di un exposicion di e conocido artista local Danilo Geerman. Apertura ta di 7or te cu 9or y mey di anochi na Biblioteca Nacional Aruba. E exposicion "Objects on Land" ta habri te cu dia 19 di April y por bishita esaki durante orario di biblioteca.

E exposicion cu titulo "Objects on Land" ta un presentacion di e ultimo obranan cu Danilo a produci, un coleccion di obra traha cu diferente tecnica, manera Lino-snee riba papel, ink riba papel, etc y mixed-media, un serie di obra nobo. E titulo di e exposicion ta hiba nos den un dimension cu Danilo su imaginacion ta biaha den dje. 'Obhetonan riba tera' ta un tema cu Danilo a yega di traha cu ne un par di aña atras, pero cu ta te awor numa el a dicidi di caba di explora y elabora. E ta un coleccion primordialmente di lino-cut, pero Danilo ta mustra algun otro tecnica tambe. Danilo ta domina varios disciplina pero masha poco el a mustra nan. Tambe por mira un evolucion organico den e trabou di Danilo, con su "matanan" di algun aña atras a keda evoluciona den organismonan totalmente diferente. Un proceso cu ta bin casi natural pa e artista aki. Un y tur ta invita pa den proximo dos siman pasa admira e obranan di Danilo.



Softball Little League a cuminsa

Little League Softball su campeonato a inicia, despues di un apertura fabuloso a hunga 2 wega

E ekiponan presente tabata: Den division di T-Ball: Rebels y rascals. Den division di mayors: Starz y Little Panthers. Den division di Seniors: Panthers, Sharks y Dolphins. Den e prome wega di division mayor e fuerte ekipo di Starz a derota e ekipo di Little Panthers cu score di 16-0. Pitcher ganado ta Izaika Maduro. Pitcher perdedo ta Sanella Krosendijk. Pa Starz, 16 careda, 4 hit. Pa Little Panthers 0 careda y 1 hit. Miho batiado pa Starz ta Keana de Graf y Izaika Maduro di 1-1. Pa Little Panthers Shaniqua Peterson di 1-1. Den e division di senior e ekipo di BK Sharks a gana di Aruba Bank Dolphins cu score di 9-1. Pitcher ganado ta Lisandra Thiel. Pitcher perdedo ta Jade Woodley. Pa BK Sharks, 9 careda 4 hit y 1 eror. Pa Aruba Bank Dolphins, 1 careda, 2 hit y 4 eror. Miho bateador pa BK Sharks Filette Halley di 2-1. Pa Aruba Bank Dolphins Perla Geerman y Jully-Ann Kock di 2-1. Diasabra dia 30 di maart campeonato a sigui. Den majors Starz a gana 14-5. Pitcher ganado Dianira Heyliger y pa Valero Little Panthers Sanella Krosendijk a perde. Pa Valero Starz 14 careda, 0 hit. Pa Little Panthers, 9 careda, 5 hit y 5 eror. Pa Aruba Bank Dolphins 4 careda, 4 hit y 2 Aruba Bank Dolphins Yesseline de Kort di 3-2 y Gilda James di 2-1. Dia 13 di maart campeonato ta sigui cu 2 wega riba tereno di Mabon cuminsando pa 9 or di mainta. Miho bateador pa Panthers, Camilla Panneflek di 1-1 y Franzienne Trimon di 3-2.

Aruba ta brinda oportunidad pa empresarionan

Peter Boyd di Carbon War Room “Aruba tin skill and will”

TUR condicion pa haci di Aruba e prome ‘smart island community’ ta presente eynan. Esaki ta loke José María Figueres, presidente di Carbon War Room a bisa su audiencia durante un encuentro tocante ‘Sustainable Aruba: Investment Opportunities’ na Delft.

E encuentro aki cu a tuma luga na Delft a wordo organisa dor di e compania Bluerise y Carbon War Room pa mustra empresarionan Hulandes riba e posibilidad di por hunga un rol den realisacion di e meta di Aruba pa tin un economia completamente duradero na 2020. “Nos ta un organisacion cu ta 100% non-profit cu ta ocupa su mes cu ‘profit’. Esaki dor di haci di durabilidad un oportunidad di negoshi. Tin hopi placa pa gana cu durabilidad”. Como ex presidente di Costa Rica, Figueres ta mira cu asombro con politiconan ta reacciona riba e crisis. “Ta parce cu nan kier bay bek den tempo en bes di enfoca riba futuro. Pero aki no tin otro escogencia: petroleo fosil ta bira solamente mas caro y ta caba un dia”. Carbon War Room a scoge pa yuda Aruba den logra su meta pa convence mundo cu cosnan por ta otro. E organisacion cu a wordo funda dor di Sir Richard Branson kier para tur uzo di petroleo fosil cu ta dañino y ta mira den Aruba un ‘showcase’ pa demostra cu esaki no ta un ilusion. “Tur condicion ta presente na Aruba. Un Prome Minister cu vision, un gabinete decisivo y sosten di e pueblo.

Na Europa e economia ta bahando y desempleo ta subiendo. Den Latino-America e economia ta crece y desempleo ta bahando. E match perfecto pa haci negoshi. Aruba ta situa na 35 kilometer dilanti costa di Latino-America, un mercado di 500 miyon consumidor cu gobiernonan cu tin masha gana di haya e experticio y experiencia di Europa. Esunnan cu kier probecha di esey ta uza Aruba como stepping stone. Tur loke bo mester tin pa ta exitoso den paisnan manera Colombia, Panama y Brazil tin na Aruba. TNO a tuma e paso ey caba, asina ta cu boso no por ta e prome mas, pero si ta den e prome nan. Aruba ta bay bira un lider den mundo. Despues di Aruba ta sigui otro islanan, despues ciudadnan y paisnan. ‘Come aboard and join us on this exciting journey’. Esaki ta e momento pa dicidi pa participa. Wak pa bo tey na e conferencia ‘Europe meets the Americas’ na Aruba, asina Figueres den forma apasiona a bisa.

E ultimo palabra na Delft tabata pa Peter Boyd, Chief Operational Officer di Carbon War Room. “Skill and will ta presente na Aruba. Tin un vision riba durabilidad y tin liderazgo. Aruba ta bira un modelo di demostracion cu ta bay inspira mundo. Esaki ta brinda oportunidadnan grandi pa empresarionan”. Foto: Nico van der Ven.





Dani Alves ta critica Jose Mourinho pa presiona e arbitro

E defensa brasileño di Barcelona, Dani Alves a acusa e tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho, di pone presion riba e arbitro cu su keho nan. "Mi ta bastante felis pa e resultado, aunke segun e wega a bay, bo ta sali cu un sabor amargo pa por a saca algo mihor. Mi ta bay contento pa con nos a competi y loke nos a hasi. E resultado ta duna nos mas opcion y un cierto trankilidad, paso score pafo di cas ta complica", el a bisa. Den e rueda di prensa despues di e training, e dia despues di e wega di Champions League. Alves tabata hopi critico riba e arbitrahe di e aleman Stark, cu tabata protagonista pa varios accion polemico, un di nan pa laga e gol di Zlatan Ibrahimovic valido na momento cu e tabata offside. "Ora pone hopi presion riba arbitro, ta trece poco problema. Pero ban stop di papia di nan, paso den futbol nan mester ta esnan cu menos ta parece. Futbol ta di futbolista, nos ta esnan cu ta hasi e espectaculo. Ora nan ta e parti importante, ta paso nan a hasi algo malo", Alves a bisa. Aunke a bisa cu e team di Barcelona no ta keha, a apunta cu simplemente ta situacion puntual di e wega cu ta cambia e resultado.

Puntra e momento si tabata Jose Mourinho cu ta hasi esaki, manera ora e tecnico a acusa varios arbitro, entre nan Stark, di beneficia Barcelona pa gana Champions League despues di cay elimina contra nan na 2011, Alves a bisa di biaha: "Si". "Tur cos ta cuminsa na esun cu a cumins'e. Cada biaha tin menos futbol y mas keho". "Tur hende ta bay kehando. No por hasi nada den contra di esey. Solamente trata di hunga futbol y hasi cu hende nan disfruta". Segun Alves, protesta manera di Mourinho ta influi den e decision di arbitro, paso ta cuminsa pensa si nan mester fluit un cos of nan lo wordo mira malo pa e entrenadornan. Como ehempel, e ta corda un entrada duro cu a ricibi y cu Stark no a sanciona cu foul contra PSG, un cu ta parse esun cu a sufri contra Pepe den e eliminatorio na 2011, cu e portugues a wordo expulsa y a origina e protesta di e tecnico portugues.



Carlo Ancelotti ta kere cu PSG a regala Barcelona dos gol

E entrenador di Paris Saint-Germain, Carlo Ancelotti, a bisa cu e empate na dos contra Barcelona den cuarto di final den UEFA Champions League ta un mal resultado y a bisa cu su team a regala un gol na Messi y e arbitro a regala esun di dos. "Mi ta kere cu Sanchez a busca Sirigu, e no ta pinalty. Nos tin experiencia cu Alexis, ya den e amistoso cu nos a hunga na augustus el a tira curpa", e tecnico italiano a bisa. Apesar cu ta considera cu e resultado no ta bon, e entrenador a papia di e actitud di su hungadornan, mas ainda den full e prome tempo y a bisa cu tabata superior cu Barcelona. "Nos tabata hopi bon den defensa y nos a hunga wega ofensivo. Mi ta orguyoso di mi hungadornan, di su actitud y su corahe. Pero mi no ta contento cu e resultado. Sin e dos regalo, e lo tabata mihor", el a bisa.
Ancelotti a indica cu su wega den Camp Nou lo no varia den caso cu finalmente Messi no tey, cu a retira lesiona den halftime. "Nos tin cu bay eynan pa trata di score. Nos a score awe dos gol y tin cu trata di score eynan tambe", el a bisa. "Contra Barcelona tin cu defende, pero ora tin e bala mester ta peligroso y crea ocasion. Nos a hasi hopi bon den 30 minuut. Nos ta bay purba hasi esaki den Camp Nou, mi ta kere cu nos por", el a bisa. E entrenador ta considera un golpi duro e ausencia pa e buelta di Blaise Matuidi, cu a haya un geel y lo ta suspendi, pero a bisa cu tin futbolista pa sustitui esaki y ta confia den e recuperacion di e italo-brasileño Thiago Motta. Riba e wega di David Beckham, titular na su casi 38 aña, Ancelotti a bisa cu su pase a duna e mihor mei ora di su team den e wega y a permiti PSG no solamente defende. Ancelotti a papia di Zlatan Ibrahimovic, "el a score un gol y duna un pase apesar na e dificil cu e ta pa un delantero hunga dilanti Barcelona", y Thiago Silva e ta considera e mihor defensa di mundo.

Lionel Messi:

"Mi lo bolbe pronto, pa suerte no tabata mucho cos"



E delantero argentino Lionel Messi a bisa cu su lesion muscular, cu el a sufri contra PSG frances den e cuarto di final di Champions League "pa suerte no ta hopi y cu lo bolbe pronto", un situacion cu su compañero Dani Alves a considera tristo. Despues di hasi test medico, e hungador argentino lo ta afo pa e wega contra Mallorca, pero e club a informa cu su evolucion ta pone e chens cu lo por hunga e wega di buelta contra PSG den Camp Nou.

Precisamente den e prome tempo den e wega contra PSG, Messi a lesiona den un accion di atake y tabata tin cu wordo sustitui den halftime debi na un lesion muscular na su biceps di pia banda drechi, segun e parti medico di e club a duna di conoce.

"Mi lo bolbe pronto, pa suerte no tabata mucho", Messi a bisa riba Facebook, hunto cu un potret ta hari y riba cama, mientras tabata hasi test pa conoce e lesion.
Ademas a lamenta hopi e lesion di su compatriota y compañero di team Javier Mascherano: "Nos ta dun'e forsa pa bolbe pronto", el a añadi den e mensahe. E argentino a acudi na e ciudad deportivo, aunke no a participa den un training di cual a presenta na prensa e brasileño Dani Alves, di cual apesar di e tristesa di Messi a celebra cu esaki tabata algo chikito. "E ta un lastima despues di e lesion nan cu nos tin. Ta cosnan cu nos no gusta pa pasa, paso ta hende cu pa nos ta importante. Nos ta tristo pa esey, pero misa cu nan ta fuerte y lo bolbe pronto", Alves a bisa. E brasileño a reconoce cu evidentemente e suso tabata hopi grandi pa e lesion di Messi pero a hasi test y a wak cu e ta algo chikito. "Al final nos lo bay wak con ta bay y con ta progresa, sabiendo cu mester bay cu cuidao paso e lesion muscular ta complica. Pero no tin cu pone un fecha. Mester recupera bon, paso e ta importante", el a bisa.

Rafael Benitez ta papia riba su futuro den Premier League

E entrenador di Chelsea, Rafael Benitez, a papia diaranson riba e posibilidad di dirigi otro team den Premier y keda na Inglaterra pa e siguiente temporada despues di finalisa su contract cu e club di London na mei. E tecnico di Chelsea ta laga e porta habri pa train otro di e team grandinan ingles, na wordo puntra den e rueda di prensa riba su futuro. "Mi gusta gana, e reto di logra trofeo. Mi lo kier mantene den halto. Entre e grandi nan. Pakiko no na Inglaterra?", Benitez a bisa, di cual ta prepara pa e wega di diahuebs den cuarto di final di Europa League cu su team lo hunga contra Rubin Kazan. E futuro di e entrenador spaño a genera numeroso debate desde su yegada na e club den novem-ber pa sustitui Roberto Di Mat-teo, destitui despues cu Chelsea tabata elimina di Champions League. E experiencia di Benitez riba banki di Liverpool no ta nada gusta pa e siguidornan di Chel-sea, cu a dedica cantica den con-tra di e entrenador pa su trabou, cu a cosecha resultado irregular den Premier. Despues di anuncia na februari su salida di Stamford Bridge na final di temporada, e tecnico no a papia riba su futuro. "Si nos por gana trofeo y caba entre e tres prome, fantastico. Tur hende lo ta felis. Esey ta mi obhe-tivo na e momento aki", el a bisa.



Carlos Tevez lo mester hasi trabou comunitario

E delantero argentino Carlos Tevez, di Manchester City, tabata condena diaranson pa hasi trabou comunitario y paga un multa despues di declara culpable dilanti corte ingles di a core sin rijbewijs y sin seguro. E hungador argentino, di 29 aña, mester cumpli 250 ora di servicio di comunidad, ta perde su rijbewijs pa 6 luna y lo tin cu paga un multa di 1.351 euro. E delantero a declara culpable dilanti corte, di cual a contesta na spaño cu ayudo di un interprete."Meneer Tevez, tin cu duna cuenta cu abo ta un referente pa miles di siguidor, sino miyones, y ningun hende ta riba ley. Abo no mester tabata coriendo auto", e huez Elizabeth Depares a bisa na dicta sentencia. Dia 7 di maart ultimo, Tevez tabata deteni y laga den libertad bou finansa. Esaki a pasa ora tabata core su auto Porsche Cayenne di color blanco, apesar cu a kita su rijbewijs. E ultimo 16 di januari, un corte ingles a retira e rijbewijs durante seis luna di e hungador, despues cu esaki no a contesta riba diferente carta di polis, paso e no tabata compronde loke ta scirbi na ingles. E abogado di Tevez, Gwyn Lews, a splica e dia ey cu e delantero a compronde e palabra "police", pero no "constabulary". E futbolista ta compronde e pa-labra police, pero no otro mas complica y den e carta no ta parece ningun parti e palabra police. Tevez tin un rijbewijs argentino, cu ta laga esaki core e prome 12 luna di su estadia na Inglaterra, pero despues mester saca e rijbewijs ingles, un tramite cu e hungador ainda no a pasa. E del-antero a yega Inglaterra na 2006 procedente di Corinthians y ta hunga den actualidad su di 7 temporada den Premier League cu Manchester City, despues di pasa den West Ham y Manchester United.



Real Madrid ta logra golea Galatasaray y pone pia den semifinal





REAL Madrid a laga practicamente cla e pase pa su tercer semifinal consecutivo den UEFA Champions League cu un victoria di 3-0 riba Galatasaray, un rival inferior cu tabata incapas di wanta Madrid. Jose Mourinho a dicidi pa e frances Karim Benzema na lugar di e argentino Gonzalo Higuain. Pero tabata mas inespera e presencia di e ghanes Michael Essien na e banda drechi di defensa na lugar di Alvaro Arbeloa. Fatih Tarim no a varia su team titular. A pone esun cu tur hende a pensa. Cu Albert Riera, e biaha aki na e banda robes di defensa. Y el a haya su mes cu Angel di Maria, esun mas bezig den comienso di wega. E team turco no a sali pa ataka. Sin embargo tampoco a opta pa un precausion defensivo estricto. A keda na mita caminda di un cos. A duna lugar na Real Madrid. Tabata den un di e momento ey den un accion cuminsa pa Benzema y sigui pa Ozil y finalisa pa Cristiano Ronaldo, cu a habri e score na di 10 minuut di e wega. Didier Drogba por a empata e wega cu un tiro, pero esaki a sali riba Diego Lopez. Galatasaray tabata riesga, Selcuk Inan tabata busca Burak Yilmaz y tambe Drogba. Pero prome cu mei ora di wega, via un cruse di Essien cu a cay den pia di Benzema, t'e na e momento ey afo di wega. E frances a probecha un error di Emmanuel Eboue, y ta logra bati e keeper uruguayo Fernando Muslera pa e 2-0.

E wega a kibra. E team turco a bira desordena. Diego Lopez a parece na final di e prome tempo pa desvia un tiro di Eboue, cu tabata su so cu gol. Drogba tabata e unico menasa di e team turco. E marfileño tabata tiro cu potencia den cada accion, aunke a topa cu Sergio Ramos y Raphael Varane den cada intento. E frances ainda ta mantene su wega cu ta demostrando desde hopi tempo.



Terim a move den halftime. A kita Sneijder cu tabata desapareci full e wega y a duna entrada na Gokhan Zan. Un movimento poco defensivo, cu cinco homber atras e momento ey. E wega a bay mas na banda di Real Madrid. Como na un banda, aunke caotico. No tabata finalisa su accion e team di Mourinho, cu tabata yega den e area varios biaha. Cu Galatasaray kibra y despues di varios advertencia, a yega e di tres gol via un tiro liber di Xabi Alonso cu Gonzalo Higuain a cabesa pa anota e di tres y pone Real Madrid hopi cerca di semifinal.





Yu Darvish a tira un wega casi perfecto

YU Darvish a bisa cu a cuminsa ripara cu ta hasiendo algo special den Minute Maid Park di Houston ora ningun di su compañero tabata yega cerca di dje desde e di cinco inning. E habridor japones di Texas Rangers, a bisa cu solamente tabata concentra na tira strike, saca out, sin ripara cu tabata logrando algo perfecto. A pasa ocho inning y dos tercio, t'e ora Marwin Gonzalez a dal un rolling cu a dal den su guante y pasa mei mei di pia di Darvish, cu tabata incapas di para esaki. Mescos cu Elvis Andrus cu a bula pero no por a hasi nada. Imposibel di stop. Asina serca pero tambe leeuw. Darvish a keda na un out di ta e prome japones pa tira un wega perfecto den Grandes Ligas.

"Mi ta kere den mi compañero nan tabata mas tristo cu ami mes", Darvish a bisa den conferencia di prensa. "No ta nada, asina baseball ta". "Un triunfo ta un triunfo, ta e prome di aña pa nos, aunke mi compañero ta sigui un poco mas desilusiona cu ami". Texas a gana diamars su prome wega di temporada cu score di 7-0 riba Houston Astros, cu a wordo sorprendi den e wega inaugural di temporada, diadomingo ultimo. Darvish tabata grandi desde comienso. A retira e prome dos bateador cu tres lansamento; a poncha seis den e prome tres inning y na final a sali cu 14 ponche. "Solamente tabata concentra na trata di tira strike", el a comenta. "Ni sikiera mi a pensa den otro cos, ni den mi control ni nada, solamente na tira strike". E manager Ron Washington a saca Darvish despues cu e hungador di Astros y ultimo den e ordo di bate a dal un single. Darvish a ripara desde e momento cu e manager a sali di e dugout cu su anochi magico, casi perfecto a caba. Darvish a reconoce cu e defensa y e suerte tabata na su banda, danki na un par di catch di David Murphy den left field y un linea cu tabata mustra hit, pero Mitch Moreland a para esaki na primera base. "Mi ta kere cu tabata tin suerte awe, paso mi a tira mihor contra Royals e temporada pasa", Darvish a bisa. "Mi tabata tin mihor control den e wega ey". E japones a keda na un out di logra e di dos wega perfecto den historia di Rangers, despues di Kenny Rogers na 1994, y ta e prome pitcher di Texas cu a poncha al menos 14 den un wega desde Nolan Ryan na 1991. E ta di 10 pitcher den Grandes Ligas cu ta keda na un out di e wega perfecto; e prome desde armando Galarraga na 2010. E manager di Astros, Bo Porter, tambe a reconoce e trabou di Darvish, pero a bisa cu "tampoco tabata kier ta na e banda negativo di historia".



IBiSA ta informa:

ARUBA ta titula Campeon den Futbol Escolar

Mucha Homber di Weganan Interinsular na Boneiro



NA isla di Boneiro a tuma luga e competencia Interinsular den ramonan di deporte di Futbol pa schoolnan di Enseñansa Basico, Volleyball y Softball pa schoolnan di Enseñansa Avansa. Aruba a keda representa pa e schoolnan cu a resulta campeon den e competencia escolar anual organisa pa IBiSA.

Sumamente satisfecho y contento cu e logro, delegacion di Aruba a regresa despues di e weganan. Aruba, representa pa Pius X School di Dakota ta titula campeon den futbol mucha homber. Mientras cu pa e weganan di mucha muhe Pius X School ta keda na di tres lugar.

Futbol Mucha Homber:
Den e weganan di futbol Aruba ta hunga dos wega, ta gana tur dos y ta finalisa cu 5 gol na fabor y solamente 1 gol den contra pa un total di 6 punto cu tabata bon pa e clasificacion na prome luga y e titulo di Campeon.
Kolegio Papa Cornes di Boneiro ta keda na di dos luga cu 2 wega hunga, 1 wega gana y otro empata cu 2 gol na fabo y 4 en contra, bon pa 1 punto y e di dos luga. Mientras cu na di tres luga ta resulta Kolegio Kristo Bon Wardador tambe di Boneiro cu 2 wega hunga, ningun gana, 1 wega empata y e otro perdi cu solamente 1 gol na fabor y 3 gol den contra, cu a dun'e 1 punto na final pa cual e ta keda cu e tercer luga. Den futbol mucha homber e MVP a bay pa e hoben Marcelino Alvarez di Pius X School, Aruba.

Futbol Mucha Muher:
Pa e mucha muhernan di Aruba, e resultado tabata diferente pero e competencia a resulta den un experiencia enorme y cu alegria nan a celebra nan participacion y e logro di nan compañeronan den futbol mucha homber. Aruba ta hunga 2 wega y lamentablemente ta perde tur dos y ta finalisa cu solamente 1 gol na fabor y 6 gol den contra pa 0 punto y ta termina na di tres luga.
Kolegio Reina Beatrix di Boneiro ta keda como sub-campeon cu 2 wega hunga, 1 gana y e otro empata y 4 gol na fabor y 2 den contra pa un total di 4 punto. Mientras cu Kolegio Kristo Bon Wardador di Boneiro den mucha muher ta bay cu e titulo di campeon cu 2 wega hunga, 1 gana y e otro empata y 4 gol na fabor y solo 1 gol den contra cu ta dun'e 4 punto y e prome luga. Pa loke ta e titulo di MVP den mucha muher, esaki a bay pa Jaqferlee Palm di Boneiro.
Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta felicita tur e hobennan cu a participa den e 'Weganan Interinsular Futbol' na Boneiro y specialmente Pius X School Dakota su team di mucha homber cu a representa Aruba grandemente y trece e titulo di Campeon pa Aruba.
'Weganan Interinsular' ta continua na Aruba e fin di siman di 12-13 y 14 di april 2013, pa cual IBiSA for di awor ta invita e schoolnan pa bin duna apoyo na e hobennan cu ta participa, representa Aruba y nan school den Futbol di Sala, Atletismo y Landamento.

IBiSA ta informa:

Den Volleyball na Boneiro, ARUBA ta bira CAMPEON

DEN e deporte di Volleyball e damanan di Aruba representa pa Colegio Arubano San Nicolas ta sorprende e schoolnan di Boneiro y ta titula campeon, haciendo e 'Weganan Interinsular' na Boneiro sigur inolvidabel pa nan.
E prome wega tabata entre Aruba y Scholen Gemeenschap Boneiro Team B. Y aki Aruba ta 'sweep' tur dos set cu score di 25-19 y 25-14.
Den e di dos wega e schoolnan di Boneiro ta enfrenta otro y ta duna Scholen Gemeenschap Boneiro Team A gana cu 2 set di 25-11 y 25-9 riba Scholen Gemeenschap Boneire Team B.
Despues a sigui e wega cu tabata entre Aruba y Team A di Scholen Gemeenschap Boneiro. E wega aki a resulta sumamente emocionante y a bay den 3 set, di cual Aruba ta perde e prome set cu score di 14 pa 25. Di biaha den e segundo set, e damanan di Aruba ta reacciona y Sali fuerte pa finalmente logra gana esaki cu score di 25 pa 22. E ultimo set a keda bataya punto tras di punto, pero tabata Aruba cu ta logra e punto nan decisivo pa bay cu e set 15 pa 13 y ta gana e wega despues di 3 set completo titulando asina Campeon den Volleyball dama di e 'Weganan Interinsular'.

Standing Final:
Scholen Gemeenschap Boneiro Team B ta keda na di tres luga cu 2 wega hunga, tur dos perdi y ningun set na fabor, mientras cu tabatin 6 set den su contra pa un total final di 2 punto. Scholen Gemeenschap Boneiro Team A ta finalisa na di dos luga cu 2 wega hunga, 1 wega perdi y 1 wega gana, cu 3 set na fabor y 1 set den su contra pa un total final di 4 punto.
Aruba, representa pa Colegio Arubano San Nicolas ta bira Campeon cu 2 wega hunga, tur dos gana, y 4 set na fabor y solamente 1 set den su contra pa un total final di 6 punto. E hungado mas valioso a keda Afraina Ammerlaan di Colegio Arubano San Nicolas Aruba.
IBiSA sigur ta contento cu prestacion di e damanan di Aruba den Volleyball durante e 'Weganan Interinsular' na Boneiro y ta felicita nan tur hunto cu nan Coach pa e tremendo trabou. Alabes ta encurasha nan pa sigui practica e deporte y mantene nan mes den training pa cualkier otro competencia.



Durante celebracion di Dia di Aruba na Hulanda

Un donacion generoso a ser haci na Scol Scucha Nos

DEN HAAG – Sr. John Mahboeb di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg a haci entrega durante di Arubadag 2013 un cheque di 10.531 euro pa Scol Scucha Nos.

E donacion a keda entrega na Minister di Finanza, Mike de Meza, den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Plenipotenciario Edwin Abath.

Di parti di Rotary Club Rijswijk-Ybenburg tabata presente srs. Michael Lieffering y Koen Bos.Minister Plenipotenciario Edwin Abath a gradici directiva di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg cu e donacion aki cu sigur lo brinda mas ayudo n'e muchanan cu un problema di oido. Sr. Abath a bisa cu Aruba ta haciendo progresonan grandi riba e tereno di ayudo na personanan cu un impedimento auditivo.

E suma a keda colecta dor di un sponsorloop den Stadion Kyocera di ADO Den Haag. E idea pa haci algo pa Scol Scucha Nos a nace dor di e contacto entre sr. Roy Hart, funcionario na Cas di Aruba, y John MahBoeb di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg.

A dicidi pa organisa un evento pa recauda fondo pa Scol Scucha Nos y directiva di di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg a bay di acuerdo cu e accion aki. Bjorn Hart – yiu homber di Roy Hart – cu un tempo tabata alumno di Scol Scucha Nos y ta hunga den e team di futbol Hulandes pa hobennan cu impedimento auditivo, a sirbi como rolemodel.

E suma lo keda reparti entre Scol Scucha Nos, lantamento di un fundacion pa un centro na Aruba y pa Rotary Aruba. Den comienso di april 10 miembro di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg lo ta na Aruba. Nan tin plan pa durante di nan estadia, organisa un tour riba e isla p'e alumnonan di Scol Scucha Nos. Tambe nan lo asisti n'e lesnan y asina mira ki ayudo mas nan por brinda e alumnonan.

Scol Scucha Nos a cuminsa di nobo na 1995. Despues di tabata na diferente localidad durante 18 aña, el a bira parti di Scol Basico Washington, cu ta un scol basico regular.

RBC Royal Bank ta haci donacion na Fundacion Autismo Aruba



RECIENTEMENTE RBC Royal Bank a haci un donacion na Fundacion Autismo Aruba den cuadro di e Dia Mundial di Autismo riba diamars 2 di april. RBC ta contento di por aporta na e fundacion aki mirando cu RBC tin su 'Children's Mental Health Project' cu ta diseña pa sostene organisacionnan cu ta dedica na provee intervencion den un fase trempan, aumenta conscientisacion publico y duna sosten y guia na mayornan.

Riba e potret adhunto por mira momento cu Sr. Wayne Kowlessar, Area Vice President Personal Banking di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta haci entrega di e cheque na Srta. Thaisse Erasmus, Office Manager di Fundacion Autismo Aruba.

Ainda Aruba no sa drechi kico ta bai para di e edificio di JFK-school

RELACIONA cu e intencionnan di gobierno pa cu e edificio di John F. Kennedy School, parlamentario Candelario – Booshi – Wever a haci gobierno dos pregunta, e prome pa loucal ta concerni e consecuencia riba presupuesto, y e di dos relaciona cu e pregunta kico ta bay sosode cu e edificionan cu actualmente ta na uso door di diferente oficinanan di Departamento di Enseñanza.

Di acuerdo cu gobierno, e renobacion y otro intervencionnan na Kennedy School, lo socede "budget-neutraal". SOGA ta presta e fondonan necesario for di APFA, y Gobierno ta paga e debe na SOGA. Manera ta conoci, diferente departamento di enseñanza ta ubica den edificionan cu ta pertenece na APFA of na FCCA, bao contracto di huur. UPP su preguntanan ta lo sigiente:

Minister(nan) ta di acuerdo cu mi cu e procedura aki NO ta encera ningun spaarmento di placa (saving), y cu ta djies un extension e ta di e huurcontract (colectivo) cu gobierno tin cu APFA pa diferente edificio?

Ministernan ta di acuerdo cu mi cu posibelmente/probabelmente FCCA lo ta esun cu finalmente lo sali perhudica, pasobra lo ta poco dificil pa FCCA den futuro haya huur pa e edificionan den cua actualmente e diferente departamentonan di Enseñanza ta ubica (por ehempel ex Interbank)?



AVP tur caminda den pueblo







E actividad anual di AVP di parti caha pa pone sushi, entre famianan cu ta campa banda di lama,
e aña aki tabata un exito atrobe! Diasabra merdia un grupo grandi di miembronan di fraccion di AVP den Parlamento, Minister y miembronan di AVP a parti caha y saco pa sushi for di Arashi te cu Eagle Beach. E ambiente na lama tabata tremendo manera semper. Por a combersa y difruta un rato ameno cu e famianan cu a forma campamentonan bunita y cu hopi ambiente na beach. Un otro grupo di AVP a bishita famianan cu tabata campa na otro partinan di nos isla, mientras cu dos otro grupo tabata bishita casnan di famia den bario di Noord y Playa.

Biblioteca Nacional Aruba ta trece

Otro edicion di Proyecto Conta cuenta na Casnan di Anciano

Na biblioteca bibliotecarianan ta cla cu e organisacion di un otro edicion di e proyecto anual Conta cuenta na casnan di Anciano. E proyecto lo wordo ehecuta entrante april.

E proyecto Contamento di cuenta pa nos grandi nan ta un proyecto cu e meta pa stimula lesamento y contamento di storia.

Bibliotecarianan di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu autornan local y poeta ta bishita e casnan di anciano y ta presenta un programa di 1 ora cada siman. E programa ta varia cu contamento di cuenta, declamacion di poesia y na final ta pasa un documentario cortico. E proyecto tin un duracion di 3 luna.



Diahuebs awor, dia 4 di april Sra. Frida Vrolijk ta cuminsa cu su presentacion na Maristella na Savaneta. Sra. Frida Vrolijk ta duna 4 presentacion. Na mei Sra. Ruthy Vrieswijk-Bergen ta duna 4 presentacion na diferente cas, sigui pa Sr. Roberto Croes cu ta duna diferente presentacion na juni. Sra. Frida Vrolijk tin hopi aña ta skirbi poesia, haiku y cuenta y e tin hopi aña ta presenta su publicacionnan. Pa Sra. Vrolijk e ta un gran placer pa por declama pa hende grandi. Riba su mes, dos bes pa siman e ta bishita grandi nan pa declama, conta storia, toca cuarta y canta.



Frida, pa su presentacion, ta conta e storia titula 'E kabouternan chikito y sapate'. E ta declama e poemanan 'Bandera "Aruba dushi tera", 'nos cultura', 'Mama tera'. Despues e ta toca riba su cuarta y ta canta 3 cantica titula 'Don Pancho Pica flor", 'Alabre' y por ultimo "Nos Arubianonan". Despues di e presentacion di Frida ta pasa un documentario cortico cu un tema di cultura di Aruba of historia di Aruba. Esaki ta un produccion di Servicio Audiovisual di Biblioteca. Dor di wak e documentario di un faceta di historia cultural di Aruba hopi recuerdo lo bin ariba cu por comparti. Otro meta di e proyecto aki ta pa yuda tene e habitantenan di e casnan socialmente activo banda di promocion di lesamento.

Inkspiration Tattoo Studio

Aruba su prome convention over di tatuahe



Inkspiration Tattoo Studios ta organisa dianan 6 y 7 di april venidero e prome convention di tattoo na Aruba. Despues cu Ryan "Clinchi" Tromp a bishita convention di tattoo na Orlando y New York y a participa dos biaha na Korsou el a bin na e idea pa organisa un convention na Aruba. Durante su bishita na diferente convention, Ryan a di bin den contacto cu varios artista importante tanto den nos region, Europa y Merca unda el a sera conoci cu e famoso artista mexicano-mericano Kat di e reality show na television LA Ink. Ryan tin 9 aña den e mundo artistico di tatuahe di cual e ultimo 3 añanan na su propio shop, Inkspiration Tattoo Studios. Neil Jansen ta un gran fanatico di tatuahe kende for di 15 aña a pone su prome tattoo di cual varios ta hasi pa Clinchi. Neil hunto cu Ryan ta e organizadornan di e convention cual ta mustra di bira algo grandi mirando e line up pisa cu lo ta na Aruba for di paisnan manera Hulanda, Venezuela, Colombia, Merca, Suriname, Korsou, Bonaire y St Maarten. Esaki sin lubida nos propio artistanan manera Oscar Vidal, Silvio, Tony's Tattoo, Addictive Tattoo y e guy di Madiki Juancho Hoek. Door di e convention, Aruba ta haya cobertura internacional den varios revista di tattoo entre cual Tattoo Society di New York y Tattoo Planet di Hulanda. Tambe e convention ta wordo menciona riba diferente website masha importante den mundo di tattoo cualnan ta World Tattoo Conventions y Tattoo Stage. Tattoo Society di New York y Ink TV di Hulanda lo ta na Aruba pa cubri e gran evento aki. Dianan 6 y 7 di April 2013 entre 12 di merdia pa 10 di anochi e convention lo ta habri. Lo bai tin musica en vivo y bikini contest diadomingo atardi. Nos ta recomenda tur amante di tattoo pa bishita Aruba 1st Annual Tattoo Convention y get inked door di un di e artistanan local of internacional. Riba e potret e dos organizadornan Ryan Tromp na man drechi y Neil Jansen na man robes.

Presentacion duna na tur e empleadonan presente

Santa Rosa formando parti di Green Week di Playa Linda









Recientemente Santa Rosa tabata di bishita na Playa Linda hotel unda cu a duna charla y presentacion en connecion cu Green Week. Durante e presentacion aki sr. Ludwig Rasmijn y sr. Randy Maduro a splika kiko e tareanan di Santa Rosa ta insera, como tambe con importante agricultura, cria y pesca ta pa Aruba. Empleadonan di Playa Linda a sigui e presentacion cu hopi attencion unda cu hopi pregunta a wordo contesta debidamente. Tambe nan a haya e oportunidad di mira un video cu ta splika e procedura completo di chikamento di lechi di cabrito. Den forma di presentacionnan aki Santa Rosa ta cumpli cu un di su meta principalnan cu ta di informa, educa y guia pueblo complete riba e importancia y benificionan cu agricultura, cria y pesca local ta trese cune.

E Ultimo Capitulo

Shirley Ruth Harms

November 12, 1924 – March 25, 2013



Na aña 1938 Gobierno a anuncia cu Julianaschool ta haya'upgrading' di ULO pa MULO y e prome MULO examen lo tuma luga na 1940. Pa e muchanan cu a caba di drenta 9°klas, e prome grupo programa pa haci e examen, e cambio a trece un reto hopi dificil. Pa nan por ta cla pa pasa examen na 1940, nan mester a completa trabou di 3aña (of mas!) den apenas2aña. Pa duna un ehempel, na MULO lesnan di idioma Frances, un vak completamente nobo, normalmente ta cuminsa den 7° klas, asina ta cu e grupo aki ya a perde dos aña di un vak. Pero e grupo a acepta e reto y nan a logra caba scol cu "broche de oro". Dia 14 di december di 1940 tur ocho a slaag y nan a haya e prome diplomanan di MULO otorga na Aruba. E grupo aki tambe tin e distincion, kisas trivial, pero historico, di ta e ultimo cu a uza griffel y lei den nan prome aña na scol. Entre e ocho studiante nan aki tabata Shirley Ruth Harms kende no a 'keda sinta' ningun aña. Shirley a nace na Brooklyn, NY pero a bin Aruba cu apenas 4 aña. Na cuminsamento di 1942 el a bay bek Merca y a bira un 'WAC' den ehercito Mericano. Como e tabata sa diferente idioma Shirley a haya promocion pa sergeant di 4 strepi den poco tempo. Na final di guera mundial el a bay Hapon cu e ehercito di ocupacion caminda el a siña un idioma mas. Despues el a wordo traslada pa Brazil pa sirbi den attaché militar na embahada Mericano na Rio de Janeiro y na Brasilia.

Shirley tabata ta un lesado voraz y por a combersa riba cualkier topico. Na edad di mas di 50 aña, Shirley a obtene su Bachelors Degree na Universidad di Connecticut den Literatura Ingles.

Shirley a traha na Aruba diferente biaha, pero semper e bida na Merca tabata yam'e bek.

Su luga preferi tabata San Francisco, California caminda el a biba hopi aña. Aya el a yega di haci trabou boluntario na un hospital. Ultimo añanan el a biba na Miami, Florida caminda siman pasa el a hala su ultimo rosea. Conforme su deseonan, Shirley ta wordo crema y su shinishi nan lo ser plama na lama. Sobrevivientenan di Shirley ta su rumannan Sra. Vda. Mildred (Harold), Nel, Clyde, Roy Harms y nan famia. Cu Dios Todopoderoso tuma Shirley den su Reino y dun'e paz eterno.

Atletanan di Aruba ta gana mas medaya di Oro den e

Campeonato Sur-Centroamericano y del Caribe Master di Hisamento di Peso



Durante di e Campeonato Sur-Centroamericano y del Caribe di hisamento di peso riba diadomingo, atletanan di Aruba ta bolbe gana medaya di Oro y tambe ta kibra record Sur-Centroamericano. E atleta Herve Ruiz cu a hisa den categoria di +105 y grupo edad 35-39 ta logra snatch 116kg, clean & jerk 141 pa un total di 257kg. Herve cu a bataya duro contra e atleta di Ecuador ta termina na di dos luga ta logra gana medaya di Plata pa Aruba. Medaya di Oro a bay pa Walter Llerrena di Ecuador cu un total di 257kg y Medaya di Brons a bay pa Darwin Aray di Venezuela cu un total di 240kg. Como miho hisado den e grupo edad 35-39 a bira Enderson Ramirez for di Venezuela den categoria 69kg cu un total di 245kg pa un co efficient sin clair 374.294 Den e grupo edad di masculino e medaya nan a wordo entregado di Sr. Emiterio Bareño Vice President di Aruba Amateur Weightlifting Association.

Despues a tuma turno pa e ultimo grupo di edad 30-35tabatin 8 atleta. Den e grupo aki Aruba a participa cu 5 atleta cu ta Endel Kock, Jorge de Sousa y Darvin Raphaela den categoria di 94kg. Den categoia di +105kg Patrick Vrolijk y John Henriquez. Jorge de Suosa ta hisa pa prome biaha den un campeonato internacional ta hisa den snatch 60kg, clean & jerk 70kg pa un total di 130kg cu e total aki Jorge ta logra gana medaya di Brons. Otro hisado cu tambe ta hisa pa prome biaha ta Endel Kock cu a hisa den snatch 65kg, clean & jerk 87kg pa un total di 152kg ta logra gana medaya di Plata pa Aruba. Por ultimo den categoria di 94kg nos ta haya Darvin Raphaela cu ta logra kibra 6 record Sur-Centroamericano cu tabata riba nomber di e atleta Venezolano J. Silvera cu un snatch di 90kg, clean & jerk 115kg y total di 205kg. Darvin cu a prepara bon pa e competencia aki ta logra hisa den snatch 100kg, clean & jerk 128kg pa un total di 228kg. cu e total aki Darvin ta logra gana medaya di Oro pa Aruba. Por ultimo nos ta haya John y Patrick. Aki Patrick ta logra snatch 102kg, clean & jerk 127kg pa un total di 229kg. cu e hisado aki Patrick ta logra gana medaya di Plata. Ultimo tabata John Henriquez cu ta snatch 110kg, clean & jerk 150kg pa un total di 260kg ta logra gana otro medaya di Oro pa Aruba. Ganado absoluto den e grupo di edad 30-35 a resulta e atleta for di Ecuador den categoria di 85kg cu un total di 236kg pa un co efficiente Sinclair di 299.977. medaya nan a wordo entrega door di Sr. Valerio Fontanals di Ecuador. Nos por bisa cu Aruba a logra gana 4 medaya di Oro, 3 medaya di Plata y 1 medaya di Brons. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na Hugo Themen, Anthony Martinus, Darvin Raphaela, Endel Kock, Jorge de Sousa, Patrick Vrolijk, Herve Ruiz y John Henriquez cu nan medaya nan di Oro, Plata y Brons y ta gradici e sponsornan cu ta Sport subsidieCommissie, Lotto pa Deporte, Aruba Bank, Setar NV, De Palm Tours Aruba, Coconuts, Runners, Tropicana Aruba Resort & Casino, Aruba Tourism Authority, Cross Aruba y tur boluntario nan cu a haci e evento un exito.





Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Na nomber di su yuinan, nieto- y nieta nan,
su rumanan y demas famia ta invita tur hende pa dos
Santo Sacrificio di Misa
Cual lo tuma lugar 04 April 2013 y 05 April 2013 na
Misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi
Pa nos defunto stima:

Aura Esser-Jacobs

* 13-04-1932 † 21-03-2013

Boso prensencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Duna gracia na Señor, como E a bon,
Su amor ta eterno."
Salmo 118:1

A fayece inesperadamente

Ruben Rigoberto Jarzagaray

mihor conoci como "Rudy"
*27-02-1961 †31-03-2013

Na nomber di su:
Señora: †Sonia Jarzagaray-Kelly

Mama: †Sofia Jarzagaray-Thiel

Tata: Juan (Chona) Jarzagaray

Rumannan: Wilfrido (Frido) Jarzagaray
Mildred y Oslin Trimon-Jarzagaray
Ivo Jarzagaray

Sobrino y sobrinanan: Solange Trimon na Hulanda
Jean-Mark y Starlyn Croes
Philippe Trimon

Iha: Jean-Mark Trimon

Comer: Sra. vda. Ludwina Croes-Trimon

Tanta y omonan, primo y primanan y demas famia: Jarzaga-ray, Kelly, Trimon, Thiel, Boekhoudt, Croes, Britten, Peña, Dirks, Jansen, Geerman

Su bon amigo: Luis Simon y famia

Danki na su amigonan musico di Steelband
Miembronan di koor Sta. Filomena y tambe su grupo di oracion Cadena di Amor

Door di circumstancia e defunto a wordo dera 2 di april 2013

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na 3 Santo sacrificio di misa na misa Sta. Filomena na Paradera ariba e siguente dianan: diahuebs 4 di april, diabierna 5 di april y diasabra 6 di april 2013 pa 7'or di anochi.
Despues di misa 6 april 2013, Bo (so) ta keda cordialmente invita pa un santo rosario na cas: Paradera # 98-A

Disculpa nos si den nos tristeza nos por lubida un of otro famia.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"De HEER is mijn herder,
het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden
en voert mij naar vredig water."
Psalm 23:1-2

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

Mevr. Jacqueline Helouise Emanuels

Weduwe van: Max Edward Emanuels
Geboren: 06-01-1930 Overleden: 30-03-2013

Namens haar:

Kinderen: Clifford Emanuels & familie
Robert Emanuels & familie

Kleinkinderen: Joshua, Nathaly en Rachiem Emanuels

Overkleinkinderen: Aylani en Rachiem jr. Emanuels

Broer: Leo en Sila Arrias en familie

Nichten: Cyntia en Shirley Dragt en famlilie

Neef: Remy Sewberathmisser

Vrienden en buren: Juanita Panneflek
Segundino Quant en familie
Cecilia Rasmijn en familie
Judith Lopez, Ursie van Kessel
Vera Richardson, Digna Geerman
Alvez, Boezem, Glen Schenker en familie

Oasis,
Alle medewerkers en staf van Centro di Cuido San Nicolas

Verdere familie:
Arrias, Djoegan, Stamper, Sewberathmisser, Tjon Atsien, Del Prado,Jesserun, Lautoe, Rahman, Croeze Geerman, Bakboord, Saldana-Cardenas, Martha, Klaiber-Emanuels, Rinia Emanuels, Carla Lautoe Emanuels, Lydia del Prado Emanuels, Erwin Emanuels.

De begrafenis vindt plaats op donderdag 4 april 2013
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 2 tot 4 uur in de Olive Tree Funeral Home, te San Nicolaas. Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene begraafplaats te San Nicolaas.

Condoleanceavond op woensdag 3 april 2013 van 7 tot 9 uur s'avonds bij The Olive Tree Funeral Home Bernardstraat 134-136, San Nicolaas.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio die saki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

GENOVEVA "Veva" KROZENDIJK – RODRIGUEZ

Un gradicimiento na dokter Rivera, dr Bloem y zusternan na 3e piso di Horacio Oduber Hospitaal, pa nan bon cuido di e defunto durante su malesa.
Tambe na esnan cu a cuidele: Wit-Gele Kruis, Alpha Hulp, Fransisca Arrindell, Judith Milan.
Di Wilhelmina Kankerfonds: Lola, Sharon, Patsy, Arillys y Sasha
Un danki di curazon pa tur e flornan, kransnan, telegram y yamadanan. Boso muestra di atencion lo keda semper graba den.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima: diahuebs 4 april 2013 pa 7 or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Serv.Noord
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Ramautar

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting BloedBank	587-0002

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Confirmacion pa adulto na Centro Pastoral

PASTOOR Juancho Pilongo y team di Confirmacion pa Adulto ta informa cu na Centro Pastoral Aruba lo bay cuminsa cu e preparacion pa adultonan (18 aña pariba) cu ta desea di ricibi nan Sacramento di Confirmacion na november 2013. E preparacion aki ta cuminsa diaranson, 17 di april na Centro Pastoral Aruba pa 7.00 pm. Tur esunnan cu kier haya e preparacion aki por acudi na Centro Pastoral Aruba – Sta. Cruz 35B (pabao di Misa di Sta. Cruz), of na nan parokia pa haya un formulario di inscripcion cu mester wordo yena y entrega na Centro Pastoral Aruba. E oranan di oficina ta 2.00 - 6.00 atardi di dialuna pa diabierna. Pa mas informacion por yama na e mes ora aki na Centro Pastoral Tel. 585 8378.

Sea asina bon di bini cu e " doopbewijs" (certificado di Bautismo cual bo por busca na e parokia unda bo a batisa). Ultimo dia pa inscribi lo ta 10 di april 2013.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
5917	8162
3200	1018
1217	7115

ZODIAC

2:30 4269 Libra

9:00 3891 Cancer

BIG FOUR

2:30 4058

9:00 7846

LOTTO DI DIA 27 - 10 - 30 - 23 - 04

LOTTO 5 32 - 19 - 12 - 25 - 34

Letter E

Joker 20

DIARIO

7443

2979

0107

SUPER FOUR

3334

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 April 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	187.91	188.63	189.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.18	190.91	192.83
Euro per XEU. 100	226.62	228.69	230.99

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta risca di ser felis sin sintibo culpabel. E poder pa vensé ta yega di gran forma spiritual. Probechá di e cualidadesnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Indecisionan a caba. Ta ora di tuma riendanan di bo bida. Bo tin bo dilanti e ayudo pa cuminsá un bida nobo. Relacionan amoroso a ponebo na prueba.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Siña hari di bo erornan i no exigí tanto. E bon humor mester ta presente den bo famia. Un persona posiblemente por hincabo den problemanan económico..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di spera cu pasenshi resultadonan bon i positivo. Bo ta topa algu mas fuerte den bida. Usa hopi diplomacia pa bo relacionan resultá exitoso.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta den bo man pa cambia e cosnan cu no ta agradábo. Ya bo no ta sinti malo pa nada i bo por logra tur loke bo ta proponé.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo propósito di cambia rumba di e cosnan ta hasi cu tur cos ta cuminsá tuma cosnan faborabel pa bo. Camponan nobo di interes ta habri pa bo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo kier tin tempo pa bo mes, cumpra i invertí den bo persona.Bo mester aseptá cu nan ta stimábo, ya cu bo ta meresé.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Pone atencion na detayenan i no hasi mil i un cos na mes momento. Bo encanto ta enfatisá cu e energia positivo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta gusta di ratunan trankil, di naturalesa, bon música i e bon lectura. Tin comiensonan nobo pa bo i esei lo ser un estilo nobo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
E dianan aki ta trese suerte den amor, pero bo ta wòrdu consehá pa tene pasenshi. Intensidad encuanto amor ta referí i esei lo complicá cosnan un tiki.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E encanto único ta proporcioná awor energia di cualkier banda i bo ta sintibo cu hopi deseo di bolbe comentá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Un hende ta regresá na bo cu un propuesto. Analisá bon ántes di tuma un desicion. No deslumbrá pa cosnan di material, pero tampoco laga un bon oportunidad pasa.



Biba cada momento

The Lord is my light
and my salvation;
whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life;
Of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

With deep sympathy we announce the passing of our beloved:
Mother, grand mother, sister, aunt and friend



Teresita Mercedes Richardson

Widow of † Aulario Theodor Lucas "Lai"
Born 15 april 1937, died 31 march 2013

Left to mourn are:

Her children:
Tony Cathlin, Kenneth Lucas & Susan Werleman, Dora Lucas
Minerva & Tony Williams-Lucas, Edwin & Linda Lucas
Debbie Lucas, Michael Lucas & Edsmayda Doran, Desiree Lucas

Her Sister:
Cynthia & Samuel Brown and Family

Her Grand Children:
Kevin Werleman, Ludwin Werleman, Richenald Lucas, Frank Lucas, Junior Lucas, Winston Lucas, Chalyse Williams, Jemahl Lucas, Shadee Lucas, Duncan Bekker, Denise Bekker, Eve-Esmae Lucas

Like Children:
Assanti Milton & Keysha Arrindel

Godchild:
Helena Arrindel

Nieces & nephews:
Claude Brown & family, Clifford Brown & family
Carlyle Brown & family, Leroy King & family
Sandy Petty-King, Adolfo Richardson & family
Diana Richardson, Julius Richardson

Very special friends:
Ann Arrindel & family, Jola Violenus & family
Iris Hooker & family, Clyde Milliard & family
Norma Halman & family, Caroline Willard
Tico Fernandes, Celsio Juliana

Relatives & Friends:
Lucas, Richardson, Cathlin, Werleman, Williams, Eikelboom, Doran, Browne, King, Patty, Milton, Ruyter, Arrindel, van te Pool, Blijden, Peters

The funeral will take place on Thursday April 4th, 2013 at the Christ church Methodist church in San Nicolas. The body of our beloved "Mamie" will be laid out from 1:30 pm in the Christ church Methodist church.
Her body will be put to rest at the catholic cemetery in San Nicolas.

Adress for condolences:
St. Catharinastraat 39
Wednesday April 3rd from 7 pm to 9 pm.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

Laga tur loke ta spera mi, ta bunita.
Laga tur loke cu mi encontra na caminda, ta boluntad di Señor.

A bay sosega den brasanan di Señor:



Olga Sabina Oduber

Miho conoci como: "Toca" of "Nani"

Na nomber di su:

yiunan: Hubert (Ipi) Lopez y Sally Geerman
John (Eddy) Lopez y Tresinia Rodriguez do
Vale
Sheila y Wilfred Trimon y famia.

nietonan stima: Gennelee Commenencia-Ras y famia
Isabella Trimon
John Frederick Lopez
Zia Trimon

bisanieto: Arzjon Commenencia

rumannan: Maria I Errol Henriquez, Oduber y famia
Vda. Vera Dirksz-Oduber y famia
Lichi Oduber y famia
Francisco (Chico) Oduber y Sandra Rasmijn y famia
Ricardo (Jonny) Oduber y famia
Sonia Oduber
Herla y Anthony Willems-Oduber y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan

tantanan:Vda. Annie Jonkhout-Oduber y famia
Polonia Maduro
Vda. Isidora Arendsz-De Cuba

consuegra: Vda. Emiliana Trimon-Dijkhoff y famia

ajudante na cas: Yulis Roa Altuve

famianan: Oduber, Arendsz. Trimon, Lopez, Henriquez, Dirksz, Willems, d'Aguiar, Commenencia-Ras, Jonkhout, Croes, Yarzaga ray, Blom, Perez, Chicha Arends, Ray van Gulick y famia

Ta invita tur otro famia, amigo y conocinan pa acompaña nos na e acto di entiero, cual ta tuma lugar diasabra 6 april 2013 pa 11 or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa Santana catolico na Savaneta. For di 9 or di manita pa 10:30 di mainta nos Olga stima lo ta reposa na he Olive Tree Funeral Home sigui pa un respons.

Adres pa condolencia: the Olive Tree funeral Home - Cumana
Diabierna 5 april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Florentina Maduro-Quant



mihor conoci como: "Chichi Facha"
16 october 1929 - 31 maart 2013

Na nomber di su:

esposo: Alberto "Betto" Maduro

yiunan: Hector Quant
Rafelita "Ita" y Ignacio Bislip y famia
Carmen Roga y famia
Juan y Greta Quant y famia
Nilo "Horse" y Ina Maduro y famia
Gladys y Nick Rasmijn y famia
Lourdes "Luchi" Maduro y famia
Elio Maduro y yiu na Hulanda
Ligia Maduro y Jessy Rojer y famia na Corsou
Carolina Maduro y Patricio Holiger y famia
Jacqueline y Hans Haak y famia na Hulanda
Celia y Tico Solognier y famia na Hulanda
Roberto Maduro y famia
Sharine y Junior van der Biezen y famia
Mavia "Avichi" y Lorenzo "Lenn" Dirks y famia na Hulanda

nieta y nietonan: Soraida Martinus-Bislip y famia, Edgar Bislip y famia Oscar Bislip y famia, Shahaira Wouters-Bislip y famia, Shamira Bislip y famia, Omar Bislip y famia, Nataly Bislip, Jovanca Roga y famia, Jeurney Roga y famia na Canada, † Thatiana Roga, Lisette Maduro-Quant y famia , Gisette Quant y yiu, Angelo Maduro, Angelina Maduro y yiunan, Gerald Rasmijn y yiu, Jenelee Dirksz-Rasmijn y famia, Emily Rasmijn, Sigmund "Monti" Kock y famia, Sigmara Kock, Siguelly Kock y yiunan, Cathy Dania y yiu, Joshua Maduro, Mariela Giterson y yiunan na Hulanda, Jennifer Maduro na Corsou, Jessica Jake-Maduro y famia na Corsou, Jeritsa Maduro na Corsou, Eremita Maduro na Corsou, Marie Wever, Jurianne van der Rest y famia na Hulanda, Victor Maduro na Hulanda, Patrick Maduro, Roxana Solognier na Hulanda, Rosemarie Solognier na Hulanda, Remigio Solognier na Hulanda, Cindy Minten na Hulanda, Roxanne Maduro, Randall Maduro, Siglaine Wever, Enrica Wever y yiunan, Sharline Croes-Wever y famia, Esmeralda Wever, Ricky Wever, Suzanne Dirks na Hulanda, Su-Anne Dirks na Hulanda, Jean-Michael Dirksna Hulanda

bisanieto(a)nan: Jonathan, Jean-Pierre, Josy, Maikel, Abelito, Annabel, Osrick, Osmar, Mairon, Nagely, Frank, Tyron, Shannon, Josmar, Jomar, Jayleandra, Josylienne, Mary-Jeen, Denzell, Davienne, Quinton, Lydienne, Alexander Junior, Xixi, Brendon, Jayton, Nashairon, Oswin, Suribelle, Zhaylee, Kyle, Kyan, Kynziah, Kylie, Kylene, Kynah, Kyron, Andriana, Jaydrian, Jaymiliana, K-myla, K-lamy, Mitchel, Justin, Naomi, Jeandyone, Eyvalienne, Jeandrick, Xarienne

rumannan:Juan y Jamila Arrera y famia, † Jose Carrera y famia, Lucia Perea-Maduro yfamia, Filomena Maduro na Hulanda, † Margo Thijzen-Maduro y famia, † Marcelina Maduro y famia

suegra: Sra.Vda. Alexandrina Maduro-van den Berg
bon bisiñanan: Emy Geerman y famia, neighbor y famia, Chichi Larez y famia

iha: Prisca Briceño y famia
mescos cu nieto: Jiney, Jay-Jay, Jo
mescos cu yiu: Sue Albertsz
ex-suegro(a)nan: Zuleika Trom y famia na Hulanda, Eric Wever y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quant, Maduro, Carrera, Perea, Thijzen, Bislip, Roga, Loefstok, Croes, Rasmijn, Dirksz, Kock, Dania, Curiel, Wathey, Tromp, Giterson, Rojer, Jake, Holiger, Wever, Haak, van der Rest, Solognier, Webb, Minten, van der Biezen, Dirks, Briceño, Dubero, Henriques, Martinus, Hermozen, Stamper, Geerman, Fernandez-Pedra

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 5 april 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker-fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs 4 april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi cristianamente den braza di Señor mi esposo, nos tata y welo

Sr. Bob Maarten Odor

mihor conoci como "Boby"
*08-05-1944 †31-03-2013

Na nomber di su:

Esposa:	Nubia Cifuentes Odor
Yiunan:	Rafael Gustavo Odor Lubier Odor y esposa Maria Odor Jonathan Odor Diego Odor Estephania Odor Martin Omar Odor Garcia na Sto. Domingo Roberto Maarten Odor na Sto. Domingo Alan Ariel Odor Sanchez na Sto. Domingo Yahaira Odor na Sto. Domingo
Suegra:	Tereza Alzate na Colombia
Swa:	Dagoberto Cifuentes na Colombia
Nieto y nietanan:	Nathaly Nicole Odor Michelle Odor Nicolas Vargas Kiara Angelic Odor Guerra Dereck Omar Odor Guerra Dylan Armando Odor Guerra Sebasthian Gabriel Odor
Amigonan di cas:	Dieter Genser Andrea Caupaz Realpe Eugene Croes y esposa Xaibeth Miguel Barona Vera Javier Castro Oswaldo Urrutia Ismael Urrutia Maribel Ascanio Ricardo Mora y esposa Sandra

Amigonan di Aura Casino

Famianan: Nhora Ortiz, Jessica Ortiz, Luis Alfonso Ante y esposa Luz Marina Ante, Carolina Florez Alvarez, Julio Collazos y esposa Gladiz Ortiz, Emma Ortiz, Alicia Flores

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 4 di april 2013 na misa San Francisco na Playa di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 3 di april di 6'or pa 8'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si un hende muri, lo e bolbe biba?
Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin.
Abo lo yama, i ami lo contestaBo;
lo Bo anhela na e obra di Bo mannan.
(Job 14:14,15)
Cu un inmenso tristesa nos ta partisipa fayecimento di esposo, tata, welo y bisawelo stima:

Bertrano Henriquez

Mihor conoci como Tani
30-10-1934 – 30-03-2013

Na nomber di su:

Esposa:	Theresa Henriquez - v/d Linden
Yiunan:	Olivia y Roberto Noguera David y Georgina Henriquez Abel Henriquez y Gloria Lampe Rosalda y Daniel de Cuba Alfredo y Jacqueline Henriquez Connie y Frank Werleman
Rumannan:	Annie vda di Seferino Lampe Rina y Maximo Werleman Tela vda di Jacobo Greaux Diana y Leopoldo Werleman Raymona Henriquez
Nieto(a)nan:	Tatiana Noguera na Hulanda Gabriella Noguera Gino Henriquez Emmanuel y Kimsee Henriquez Ronelvia Henriquez y Giovanni Martes Kenduard Henriquez Rayza de Cuba na Hulanda Ezequiel Henriquez na Hulanda Jarelia Henriquez na Hulanda Abigail y Jairzinho Boekhoudt Luis Alfredo Alberts na Costa Rica Javier Alberts Amber Henriquez
Bisanieto(a)nan:	Daiyiro Henriquez Yadier Henriquez Yirelda Henriquez Gilvianne Martes Jamylane Boekhoudt Ziyaika Kock

Su amigonan Testigonan di Yehova di Congregacion Savaneta
Mariachi Perla di Aruba

Su amigo y bisiña:	Esteban y Celeste Koolman
Su omo grandi:	Shon Le Angela

Su cuña y swanan y casa, subrino y subrinanan y casa, primo y primanan y casa, bisiñanan y ex coleganan di Lago, y tur su amigo y conocirnan y demas famia: Henriquez, v/d Linden, Angela, Ras, Rasmijn, Noguera, Pestana de Agrela, Lampe, De Cuba, Werleman, Alberts, Boekhoudt, Greaux, Koolman, Jansen, Curie, Gomes, Van Der Biezen, Tromp, Olarte, Dunhof, Kamperveen, Croes, Maduro, Geerman, Martes, Arends, Leo, Falconi, Wernet, Winterdal, Dirks, Rafini, Wester, Almary, Loefstok, Kock, Thijsen, Wever, Rustveld, Hernandez.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 4 di april 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Centraal na Sabana Basora. Nos difunto stima "Tani" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 3 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans cu donashon pa Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia sostene nan bon trabao lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di

Rafael Arcangel Dijkhoff

mihor conoci como "Fefe"
*02-10-1947 †29-03-2013

Na nomber di su:

Mama:	†Juliana (Chana) Dijkhoff
Rumannan:	Marcolino y Lidwina Dijkhoff-Jacopucci Lucia Dijkhoff y Martino Semeleer
Sobrinanan:	Gwendy Dijkhoff y Rayson Trimon Zulaika Felipa-Dijkhoff y yiunan na Hulanda Julie-Ann Dijkhoff y Junior Daké y yiunan Lisa Dijkhoff y yiu
Su iha stima:	Julie-Ann Dijkhoff
Omonan:	Nicolaas y Susan Dijkhoff-Kelly Basilio Dijkhoff
Tanta:	Maria Dijkhoff
Primonan:	Michael Dijkhoff y famia Alex Dijkhoff y famia
Primanan:	Yvette Dijkhoff y famia Germaine Prins-Dijkhoff y famia
Mihor amigonan:	Milo Dijkhoff y famia na Hulanda Marciano Figaroa na Hulanda
Na Aruba:	Bertha Tromp-Erasmus y yiunan
Su caretakers:	Sra. Aide y esposo Freddy Magdalena na Hulanda

Demas famia: Dijkhoff, Yacopucci, Semeleer, Trimon, jacobs, Britten, Henriquez, Eckmeyer, Felipa, Daké, Tromp, Kelly, Prins Boekhoudt

Ta invita demas amigo- y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 6 di april 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, depues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.